

# Benutzerhandbuch

---



Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation, Finland.

Copyright (C) 1998. Nokia Mobile Phones. All rights reserved.

Nokia Mobile Phones operates a policy of continuous development. Therefore we reserve the right to make changes and improvements to any of the products described in this guide without prior notice.

# NOKIA 6110

## Kurzanleitung

- EIN-/AUSSCHALTEN** Halten Sie  gedrückt
- ANRUFEN** Geben Sie die Telefonnummer mit Vorwahl ein, und drücken Sie 
- ENTGEGENNEHMEN EINES ANRUFES** 
- BEENDEN / ZURÜCKWEISEN EINES ANRUFES** 
- ERNEUTES ANWÄHLEN DER ZULETZT ANGEWÄHLTEN NUMMER** Drücken Sie  zweimal (bei leerer Anzeige)
- ABHÖREN DER SPRACHMAILBOX** Halten Sie  gedrückt
- ANPASSEN DER HÖRERLAUTSTÄRKE** Verwenden Sie die Tasten auf der Seite des Telefons.
- LÖSCHEN DES DISPLAYS** 
- SPERREN / ENTPERREN DES TASTENFELDES** **Menü**, dann  (innerhalb 3 Sek.) / **Freigabe**, dann 
- AUSWAHL EINES PROFILS**  rasch (bei leerem Display),  oder  für gewünschtes Profil, **OK**

### Telefonbuchfunktionen

- TELEFONNUMMER MIT NAMEN SPEICHERN (BEI FREIEM DISPLAY)** Telefonnummer eingeben, **Speichern**, Namen eingeben, **OK**
- TELEFONNUMMER ÜBER NAMEN IN TELEFONBUCH ABRUFEN (BEI FREIEM DISPLAY)**  oder , ersten Buchstaben des Namens eingeben,  oder  für gewünschten Namen

## Menüfunktionen

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| MENÜFUNKTION AUFRUFEN                 | <b>Menü</b> ,  oder  , gewünschte Funktion auswählen, <b>Wählen</b> |
| MENÜHILFETEXT ANZEIGEN                | 10 Sekunden warten (wenn gewünschte Funktion angezeigt wird)  |
| PROFILEINSTELLUNGEN:                  | Zuerst: <b>Menü</b> , Profile auswählen, <b>Wählen</b> , gewünschtes Profil wählen, <b>Option</b> , Anpassen auswählen, <b>Wählen</b>   |
| • ANRUFSSIGNALISIERUNG                | Dann:   |
| • RUFTON                              | • Anrufsignalisierung: Anrufsignalisierung auswählen, <b>Wählen</b> , gewünschten Signaltyp auswählen, <b>OK</b>  |
| • RUFTONLAUTSTÄRKE                    | • Ruftontyp oder Ruftonlautstärke: Ruftontyp oder Ruftonlautstärke wählen, <b>Wählen</b> , gewünschte Einstellung wählen, <b>OK</b>   |
| TEXTMITTEILUNGEN:                     | Zuerst: <b>Menü</b> , Mitteilungen wählen, <b>Wählen</b>  |
| • TEXTMITTEILUNG LESEN                | Dann:   |
| • TEXTMITTEILUNG SCHREIBEN UND SENDEN | • Zum Lesen: Kurzmitteilungseingang wählen, <b>Wählen</b> , gewünschte Mitteilung wählen, <b>Lesen</b> .  |
|                                       | • Zum Schreiben und Senden: Kurzmitteilung verfassen wählen, <b>Wählen</b> , Mitteilung eingeben, <b>Option</b> , Senden wählen, <b>OK</b> , Telefonnummer des Empfängers eingeben, <b>OK</b>   |

**SPRACHANRUF IN IHRE SPRACH-  
MAILBOX UMLEITEN**

**Menü**, Rufumleitung wählen,  
**Wählen**, gewünschten Rufumleitungs-  
modus wählen, **Wählen**, Einschalten  
wählen, **OK**, Mailbox wählen, **OK**

# Inhalt

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| <b>Kurzanleitung</b> .....                                     | 3  | Entgegennehmen von anklopfenden Anrufen.....                         | 24 |
| <b>Inhalt</b> .....  | 6  | Weiterleiten eines Anrufs.....                                       | 25 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                               | 8  | <b>5. Benutzen des Telefonbuchs</b> .....                            | 26 |
| Verwendung dieser Bedienungsanleitung ..                       | 9  | Eingeben eines Namens .....  | 26 |
| Schilder und Aufkleber am Telefon .....                        | 10 | Eingeben einer Rufnummer .....                                       | 27 |
| <b>1. Einstieg</b> .....                                       | 11 | Abspeichern einer Rufnummer mit einem Namen .....                    | 28 |
| Ihr erster Anruf .....   | 11 | Hinweis: Schnellspeicherung .....                                    | 28 |
| Neuigkeiten .....  | 11 | Aufrufen einer Rufnummer und eines Namens .....                      | 28 |
| Anpassen der Töne und der Beleuchtung des Telefons: Profile .. | 11 | Suchfunktion des Telefonbuchs.....                                   | 28 |
| Senden von Textmitteilungen (SMS): Profile .....               | 11 | Blättern bei freiem Display.....                                     | 29 |
| Anrufergruppen.....  | 12 | Löschen eines Namens und einer Rufnummer .....                       | 29 |
| Andere Funktionen.....   | 12 | Anrufergruppen .....   | 30 |
| <b>2. Ihr Telefon</b> .....                                    | 13 | Aufnehmen einer Telefonnummer in einer Anrufergruppe .....           | 30 |
| Tasten .....   | 13 | Definieren eines Ruftons und eines Symbols für eine Anrufergruppe .. | 30 |
| Display-Anzeigen .....   | 14 | Kurzwahl .....   | 31 |
| Auswahltasten .....  | 14 | Angeben einer Kurzwahltaste .....                                    | 31 |
| <b>3. Beginn</b> .....   | 15 | Verwendung der Kurzwahltasten.....                                   | 31 |
| Einlegen der SIM-Karte .....                                   | 15 | Weitere Funktionen des Telefonbuchs .....                            | 32 |
| Ladung eines Akkus .....                                       | 16 | Kopieren eines Namens und einer Rufnummer .....                      | 32 |
| Einschalten des Telefons .....                                 | 18 | Kopieren über IR .....   | 33 |
| Ausschalten des Telefons .....                                 | 19 | Drucken über IR .....  | 33 |
| <b>4. Allgemeine Funktionen</b> .....                          | 20 | Bearbeiten eines Namens und einer Telefonnummer .....                | 34 |
| Anrufen .....  | 20 | Auswählen eines Telefonbuchs (Speicherwahl).....                     | 34 |
| Erneutes Anwählen der zehn zuletzt angewählten Nummer.....     | 21 | Anzeige gespeicherter Namen und Telefonnummern .....                 | 34 |
| Kurzwahl einer Telefonnummer .....                             | 21 | Anzeigen des freien Speicherbereichs ..                              | 34 |
| Entgegennehmen eines Anrufs .....                              | 21 | Service-Nummern (Service-Nrn).....                                   | 35 |
| Abhören der Sprachmailbox .....                                | 22 | <b>6. Die Menüfunktionen</b> .....                                   | 36 |
| Tastensperre (Keyguard) .....                                  | 22 | Aufrufen der Menüfunktionen .....                                    | 36 |
| Verwaltung mehrerer Anrufe .....                               | 23 | Durch Blättern.....  | 36 |
| Tätigen eines weiteren Anrufs bei aktivem Anruf.....           | 23 | Mit einem Kürzel .....   | 36 |
| Konferenzschaltung .....                                       | 23 | Beenden der Menüfunktionen .....                                     | 36 |

|   |    |   |           |
|---|----|---|-----------|
| Hilfetexte .....  | 37 | Sprache (Menü 4-4-1).....                             | 56        |
| Liste der Menüfunktionen .....                                    | 37 | Zelleninfo (Menü 4-4-2) .....                         | 56        |
| Beschreibung der Menüfunktionen .....                             | 39 | Liste eigener Nummern<br>(Menü 4-4-3).....            | 56        |
| Mitteilungen (Menü 1) .....                                       | 40 | Begrüßung (Menü 4-4-4) .....                          | 57        |
| Kurzmitteilungen lesen  |    | Netz wählen (Menü 4-4-5) .....                        | 57        |
| (Kurzmitteilungseingang - Menü 1-1). 40                           |    | Sicherheitseinstellungen (Menü 4-5) ...               | 58        |
| Senden einer Kurzmitteilung                                       |    | PIN-Abfrage (Menü 4-5-1).....                         | 58        |
| (Menüs 1-2 und 1-3) .....   | 41 | Anrufsperr (Menü 4-5-2).....                          | 58        |
| Mitteilungsoptionen (Menü 1-4).....                               | 42 | Rufnummernbeschränkung<br>(Menü 4-5-3).....           | 59        |
| Setspezifische Optionen   |    | Geschl. Benutzergruppe (GBG)<br>(Menü 4-5-4).....     | 60        |
| (Set 1 - Menü 1-4-1).....   | 43 | Sicherheitsstufe (Menü 4-5-5).....                    | 61        |
| Allgemeine Optionen für alle<br>Mitteilungen                      |    | Zugriffscodes ändern (Menü 4-5-6)                     | 61        |
| (Allgemein - Menü 1-4-2).....                                     | 44 | Auf Werkseinstellung zurücksetzen<br>(Menü 4-6).....  | 62        |
| Nachrichtendienst   |    | Rufumleitung (Menü 5) .....                           | 62        |
| (Menü 1-5).....   | 44 | Spiele (Menü 6) .....                                 | 63        |
| Fax- oder Datenanruf (Menü 1-6).....                              | 45 | Rechner (Menü 7) .....                                | 65        |
| Dienstbefehle eingeben und senden<br>(Menü 1-7).....              | 46 | Kalender (Menü 8) .....                               | 66        |
| Sprachmitteilungen (Menü 1-8).....                                | 46 | Infrarot (Menü 9) .....                               | 68        |
| Sprachmailbox abhören   |    | Empfangen von Daten über<br>den Infrarotanschluß..... | 68        |
| (Menü 1-8-1).....   | 46 | Senden von Daten über<br>den Infrarotanschluß.....    | 68        |
| Nummer der Sprachmailbox<br>(Menü 1-8-2).....                     | 47 | Prüfen des Status einer<br>Infrarotverbindung.....    | 69        |
| Anruflisten (Menü 2) .....  | 47 | <b>7. Referenzinformationen.....</b>                  | <b>70</b> |
| Anrufe in Abwesenheit (Menü 2-1).....                             | 48 | DTMF-Töne senden .....                                | 70        |
| Angenommene Anrufe (Menü 2-2).....                                | 48 | Schutzkappe des                                       |           |
| Gewählte Rufnummern(Menü 2-3).....                                | 48 | Antennensteckers .....                                | 71        |
| Anruflisten löschen (Menü 2-4).....                               | 48 | Verwenden der Akkus .....                             | 71        |
| Anrufdauer anzeigen (Menü 2-5).....                               | 49 | Laden und Entladen                                    |           |
| Anrufkosten anzeigen (Menü 2-6).....                              | 49 | des Akkus .....                                       | 71        |
| Anrufkosteneinstellungen (Menü 2-7). 50                           |    | Hinweise zur Verwendung der Akku .....                | 72        |
| Kostenlimit (Menü 2-7-1).....                                     | 50 | Zugriffscodes .....                                   | 72        |
| Kostenanzeige in (Menü 2-7-2) .....                               | 50 | Pflege und Wartung .....                              | 74        |
| Profile (Menü 3) .....  | 51 | Wichtige Sicherheitshinweise .....                    | 75        |
| Zugriff auf die Profile.....                                      | 51 | <b>Index .....</b>                                    | <b>79</b> |
| Ändern der Profileinstellungen<br>(z.B. Anrufsignalisierung)..... | 51 |   |           |
| Einstellungen (Menü 4) .....                                      | 53 |   |           |
| Erinnerungsfunktion (Menü 4-1).....                               | 53 |   |           |
| Uhr (Menü 4-2).....   | 54 |   |           |
| Anrufeinstellungen (Menü 4-3) .....                               | 55 |   |           |
| Rufannahme mit jeder Taste<br>(Menü 4-3-1).....                   | 55 |   |           |
| Automat. Wahlwiederholung<br>(Menü 4-3-2).....                    | 55 |   |           |
| Kurzwahl (Menü 4-3-3).....  | 55 |   |           |
| Anklöpfen (Menü 4-3-4).....                                       | 55 |   |           |
| Eigene Nummer senden<br>(Menü 4-3-5).....                         | 55 |   |           |
| Telefonereinstellungen (Menü 4-4).....                            | 56 |   |           |

# Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Eine Nichtbeachtung dieser Regeln kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen. Weitere detaillierte Informationen finden Sie in diesem Handbuch.



## **VERKEHRSSICHERHEIT GEHT VOR**

Benutzen Sie während der Fahrt kein Mobiltelefon; parken Sie zuerst das Fahrzeug.



## **IN SPRENGGEBIETEN AUSSCHALTEN**

Benutzen Sie das Telefon nicht in Sprenggebieten. Beachten Sie die Einschränkungen, und befolgen Sie die Vorschriften und Regeln.



## **INTERFERENZEN**

Bei Mobiltelefonen kann es zu Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen könnten.



## **UMSICHTIG VERWENDEN**

Halten Sie das Gerät wie einen gewöhnlichen Telefonhörer. Berühren Sie die Antenne nicht unnötig.



## **IN KRANKENHÄUSERN AUSSCHALTEN**

Befolgen Sie alle Vorschriften und Regeln. Schalten Sie das Telefon in der Nähe medizinischer Geräte aus.



## **QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST IN ANSPRUCH NEHMEN**

Nur qualifiziertes Kundendienstpersonal darf das Gerät installieren und reparieren.



## **AN BORD EINES FLUGZEUGS AUSSCHALTEN**

Mobiltelefone können Interferenzen verursachen. Ihre Verwendung an Bord eines Flugzeugs ist verboten.



## **ZUBEHÖR UND AKKUS**

Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör und zugelassene Akkus. Schließen Sie keine vom Hersteller nicht zugelassenen Produkte an.



## **AN TANKSTELLEN AUSSCHALTEN**

Benutzen Sie das Telefon nicht an Tankstellen. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Kraftstoff oder Chemikalien.



## ANRUFE TÄTIGEN

Stellen Sie sicher, daß das Telefon eingeschaltet und betriebsbereit ist. Geben Sie die Telefonnummer mit Vorwahl ein, und drücken Sie anschließend die Taste . Das Gespräch beenden Sie durch Drücken der Taste . Einen Anruf nehmen Sie durch Drücken der Taste  entgegen.



## NOTRUF

Stellen Sie sicher, daß das Telefon eingeschaltet und betriebsbereit ist. Wenn das Wort "Löschen" auf dem Display über der Taste  erscheint, halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt, um die Anzeige zu löschen.

Geben Sie die Notrufnummer ein, und drücken Sie anschließend die Taste . Geben Sie Ihren Standort durch. Beenden Sie das Gespräch erst, nachdem Sie dazu aufgefordert

wurden.



## AN ANDERE GERÄTE ANSCHLIESSEN

Wenn Sie das Telefon an ein anderes Gerät anschließen, lesen Sie die Bedienungsanleitung zu dem Gerät, um detaillierte Sicherheitshinweise zu erhalten. Schließen Sie keine vom Hersteller nicht zugelassenen Produkte an.



## VORSICHTSMASSNAHMEN BEI INFRAROT

Richten Sie den IR-Strahl nicht auf die Augen einer anderen Person, und verhindern Sie, daß der IR-Strahl Störungen bei anderen IR-Geräten verursacht.

# Verwendung dieser Bedienungsanleitung

Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Mobiltelefon ist für den Einsatz im GSM-Netz zugelassen.

Einige Funktionen in dieser Bedienungsanleitung werden als Netzdienste bezeichnet. Dies sind Spezialdienste, die von Netzbetreibern bereitgestellt werden. Bevor Sie einen dieser Netzdienste nutzen können, müssen Sie die Berechtigung für den jeweiligen Dienst und die nötigen Informationen hierzu von Ihrem Netzbetreiber erwerben.

## WARNUNG!

- Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die vom Telefonhersteller für den Einsatz in diesem Telefonmodell zugelassen wurden. Der Einsatz anderer Typen läßt die für das Telefon geltende Zulassung und Garantie erlöschen und kann möglicherweise gefährliche Folgen haben.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach zugelassenem Zubehör.

- Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von Zubehörteilen am Stecker und nicht am Kabel.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch bestimmt, wenn es an folgende Stromzufuhr angeschlossen ist: ACP-7, ACP-9, LCH-9, HFU-2. Eine andere Verwendungsart führt zum Erlöschen der für dieses Gerät erteilten Zulassung und kann gefährliche Folgen haben.

## Schilder und Aufkleber am Telefon

An Ihrem Telefon können Schilder und Aufkleber angebracht sein. Da diese wichtige Informationen für Reparaturen enthalten, achten Sie darauf, daß sie nicht verlorengehen (z. B. beim Öffnen der Abdeckung).

# 1. Einstieg

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses Nokia Telefons! In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie Ihren ersten Anruf ausführen. Außerdem erhalten Sie einen Einblick in die vielfältigen Funktionen dieses Telefons.

## Ihr erster Anruf

- ① Entnehmen Sie den Akku aus dem Telefon, und setzen Sie die SIM-Karte ein (Details siehe Seite 15).
- ② Setzen Sie den Akku wieder ein, und laden Sie ihn auf (siehe Seite 16).
- ③ Schalten Sie das Telefon ein, indem Sie die Taste  gedrückt halten (siehe Seite 18).
  - Wenn Sie zur Eingabe eines PIN-Codes aufgefordert werden, geben Sie diesen ein, und drücken Sie **OK**.
  - Wenn Sie die Sprache der Displaytexte ändern wollen, siehe "Sprache (Menü 4-4-1)" auf Seite 56.
- ④ Warten Sie, bis der Name des Netzbetreibers im Display angezeigt wird.
- ⑤ Geben Sie die Vorwahl und die Telefonnummer ein, und drücken Sie  (siehe auch Seite 20).
- ⑥ Nach dem Gespräch beenden Sie den Anruf durch Drücken von .

## Neuigkeiten

Das Telefon bietet sehr viele erweiterte Funktionen. Nachfolgend werden nur einige erwähnt:

## Anpassen der Töne und der Beleuchtung des Telefons: Profile

Sie können alle Töne und die Beleuchtung des Telefons für bestimmte Situationen und Umgebungen anpassen, indem Sie das gewünschte Profil auswählen.

Ein Profil kann auf folgende Weise sehr schnell ausgewählt werden:

- ① Drücken Sie die Taste  schnell, wenn der Display leer ist.
- ② Gehen Sie mit der Taste  oder  zum gewünschten Profil (z. B. **Lautlos** um alle Töne des Telefons auszuschalten), (oder drücken Sie die Taste  schnell).
- ③ Drücken Sie **OK** (oder halten Sie die Taste  gedrückt).

## Senden von Textmitteilungen (SMS): Profile

Sie können eine Textmitteilung z. B. als Fax senden, indem Sie einfach das Profil auswählen, in dem die Einstellungen für die Faxübertragung definiert sind (Details siehe Seite 43).

## Anrufergruppen

Sie können das Telefon so einstellen, daß ein bestimmter Rufton erklingt, wenn Sie einen Anruf von einer bestimmten Rufnummer erhalten (Details siehe Seite 30).

## Andere Funktionen

Uhr, Erinnerungsfunktion, Spiele, Taschenrechner, Kalender, Infrarot und weiteres.

# 2. Ihr Telefon

## Tasten

Das Telefon besitzt die folgenden Tasten. In dieser Bedienungsanleitung werden Tasten immer durch Symbole wie  und  dargestellt..



### Ein-/Aus-Taste

Das Telefon wird ein- oder ausgeschaltet.

Durch kurzes Drücken bei leerem Display oder während eines Anrufs wird eine Liste mit Profilen aufgerufen.

Durch kurzes Drücken, während die Telefonbuch- oder Menüfunktion aktiv ist, wird die Beleuchtung für 15 Sekunden eingeschaltet.



### Auswahl-tasten

Die jeweiligen Funktionen entsprechen dem über den Tasten angezeigten Text.



### Blättertasten

Blättern durch gespeicherte Namen, Telefonnummern, Menüs oder Einstellungen.

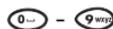


Wählen einer Telefonnummer und Entgegennehmen eines Anrufs.

Bei leerem Display: Die zuletzt angewählte Nummer wird angezeigt.



Beenden oder Zurückweisen eines Anrufs. Außerdem Beenden aller Funktionen zu einem beliebigen Zeitpunkt.



Eingabe von Zahlen und Buchstaben.

 gedrückt halten, um die Sprachmailbox aufzurufen.



Verwendung für verschiedene Zwecke in unterschiedlichen Funktionen.

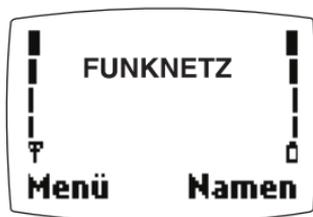
**Lautstärke-tasten** Die obere Taste erhöht die Hörerlautstärke, die untere Taste verringert sie.

## Display-Anzeigen

Das Telefon besitzt eine Reihe von Display-Anzeigen, die Sie über die Funktionsweise des Telefons informieren.

Die nachfolgend beschriebenen Anzeigen erscheinen, wenn sich das Telefon im normalen Betriebsstatus befindet und vom Benutzer keine Eingaben im Display vorgenommen wurden. Dies wird auch „leeres Display“ genannt.

Die Symbole für andere Funktionen werden später in dieser Anleitung beschrieben.



**FUNKNETZ** Zeigt an, welches Funknetz das Telefon z. Zt. verwendet.

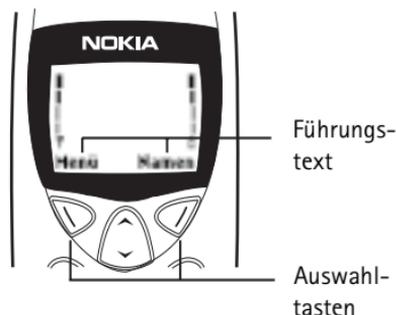
**☎** und **Balken** Zeigen die derzeitige Signalstärke des Funknetzes am Standort des Telefons an. Je höher der Balken steht, desto stärker ist das Signal.

**🔋** und **Balken** Zeigen den Ladezustand des Akkus an. Je höher der Balken steht, desto stärker ist der Akku geladen.

## Auswahl-tasten

Unterhalb des Displays befinden sich zwei sogenannte Auswahl-tasten.

Ihre Funktionen hängen von den über den Tasten dargestellten Führungstexten ab.



Befindet sich z. B. der Text „Menü“ über der Taste , so werden durch Drücken dieser Taste die Menüfunktionen aufgerufen.

Ähnlich werden durch Drücken der Taste  unter dem Text „Namen“ die Telefonbuchfunktionen aufgerufen.

In diesem Benutzerhandbuch werden die Auswahl-tasten mit dem entsprechenden Text in Fettdruck aufgeführt (z. B. **Menü** oder **Namen**).

# 3. Beginn

Sie können Ihr Telefon nur dann verwenden, wenn eine gültige SIM-Einsteckkarte eingelegt und der Telefonakku geladen ist.

## Einlegen der SIM-Karte

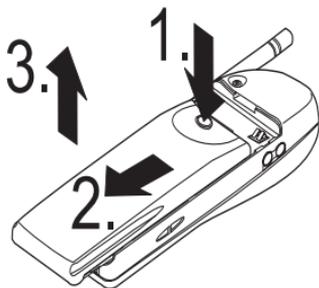
Das Telefon kann nur mit einer gültigen SIM-Miniatur-Einsteckkarte verwendet werden. Diese Karte wird von Ihrem Netzbetreiber oder Diensteanbieter geliefert.

**ANMERKUNG:** Bewahren Sie sämtliche SIM-Karten außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

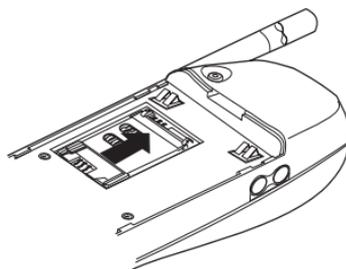
① Schalten Sie Ihr Telefon vor dem Einsetzen der SIM-Karte aus (drücken Sie ) und warten Sie einige Sekunden, bevor Sie den Akku herausnehmen.

- Die SIM-Karte und ihre Kontakte können sehr leicht durch Kratzer oder Verbiegen beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Einlegen oder Herausnehmen mit der Karte vorsichtig um.

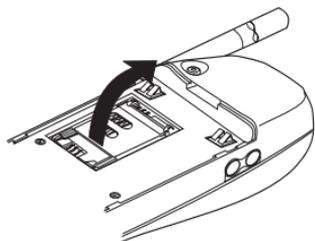
② Entnehmen Sie den Akku: Drücken Sie auf den Akku-Sperriegel (1) auf dem Akku, schieben Sie den Akku nach unten (2), und nehmen Sie den Akku nach oben aus dem Telefon heraus (3).



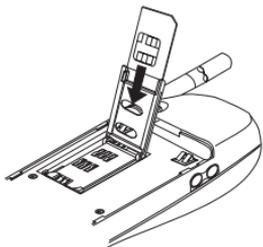
③ Lösen Sie die SIM-Kartenhalterung, indem Sie den Sperriegel in die angezeigte Richtung verschieben.



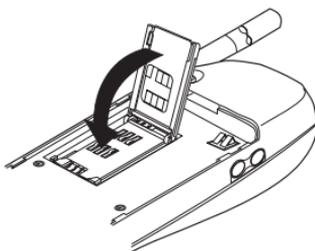
- ④ Drehen Sie die Halterung in eine senkrechte Position.



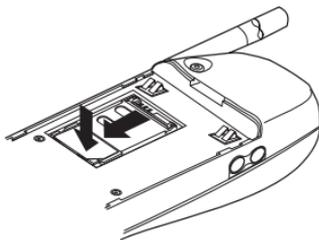
- ⑤ Legen Sie die Karte vorsichtig in die Halterung ein. Stellen Sie dabei sicher, daß sich die abgeschrägte Ecke der Karte oben befindet (siehe Abbildung) und die Goldkontakte der Karte in das Telefon zeigen.



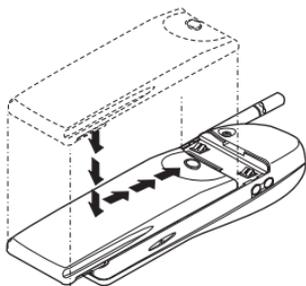
- ⑥ Klappen Sie die Kartenhalterung wieder in das Telefon ein.



- ⑦ Schließen Sie die Halterung, indem Sie den Sperrriegel vorsichtig nach unten schieben, bis Sie ein Klicken hören. Stellen Sie sicher, daß die Halterung fest eingerastet ist.



- ⑧ Legen Sie den Akku wie unten dargestellt auf die Rückseite des Telefons, und schieben Sie ihn dann so weit nach oben, bis er hörbar einrastet.



## Ladung eines Akkus

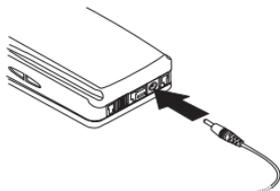
Wenn Sie den Akku eingesetzt haben, müssen Sie ihn laden.

**ANMERKUNG:**

- Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte, die vom Telefonhersteller zugelassen sind.
- In manchen Fahrzeugen muß die Zündung eingeschaltet sein, damit das Telefon über das Ladegerät des Zigarettenanzünders aufgeladen werden kann.

### Laden eines Akkus mit dem Schnellladegerät ACP-7:

- ① Schließen Sie das Kabel des Ladegerätes am unteren Teil des Telefons an.



- ② Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an.

Der Balken der Akkuanzeige rechts im Display beginnt zu pulsieren, und der Text *Akku wird geladen* wird kurz angezeigt (wenn das Telefon eingeschaltet ist).

- Wenn der Akku vollkommen leer ist, kann es einige Minuten dauern, bis die Ladeanzeige auf der Anzeige erscheint.
- Die Ladezeit ist vom Ladegerät und vom Akku abhängig. Sie beträgt für den Akku BLS-2 beispielsweise ungefähr vier Stunden.

- Das Ladegerät kann auch während eines Anrufs an das Telefon angeschlossen sein.

- ③ Der Ladevorgang ist beendet, wenn der Balken nicht mehr pulsiert und der Text *Akku ist vollständig geladen* kurz angezeigt wird (wenn das Telefon eingeschaltet ist).
- ④ Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und vom Telefon.

Wenn *Lädt nicht* angezeigt wird, wurde der Ladevorgang vorübergehend ausgesetzt. Warten Sie eine Weile, lösen Sie das Ladegerät, schließen Sie es erneut an, und wiederholen Sie den Ladevorgang. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, wenn der Ladevorgang immer noch fehlschlägt.

Weitere Informationen zur Verwendung von Akkus siehe Seite 62.

### Anzeige des Akku-Ladezustands

Wenn die Ladung absinkt und nur noch wenige Minuten Betriebszeit verbleiben, ertönt ein Warnton, und die Meldung *Akku ist fast leer* wird kurz im Display angezeigt.

Sinkt der Ladezustand des Akkus unter den Betriebswert, wird die Meldung *Akku laden* kurz angezeigt (ein Warnton ertönt), und das Telefon schaltet sich selbsttätig aus.

**ANMERKUNG:** Wenn die Warntöne inaktiviert wurden, wird nur die Meldung im Display angezeigt.

# Einschalten des Telefons

**WICHTIG!** Schalten Sie das Telefon nicht ein, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, es zu Interferenzen kommen oder Gefahr entstehen kann.

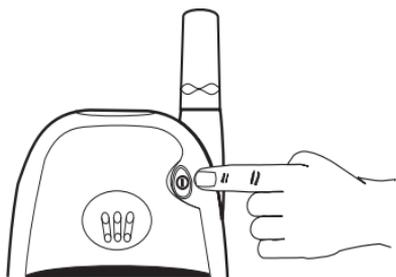
## NORMALE POSITION:

Halten Sie das Gerät wie einen gewöhnlichen Telefonhörer, so daß die Antenne über Ihre Schulter hinweg nach oben zeigt.

## EFFIZIENTER EINSATZ DES TELEFONS:

Wie bei jedem anderen Funkgerät sollten Sie die Antenne nicht unnötig berühren, wenn das Telefon eingeschaltet ist. Das Berühren der Antenne beeinträchtigt die Qualität der Verbindung und kann dazu führen, daß das Telefon mit einer höheren Sendeleistung als normal erforderlich arbeitet.

- ① Halten Sie die Taste  gedrückt, bis die Display-Anzeige eingeschaltet ist.



- Werden Sie zur Eingabe eines PIN-Codes aufgefordert, geben Sie die-

sen ein (der Code wird durch Sterne angezeigt), und drücken Sie **OK**.

Siehe auch "PIN-Abfrage (Menü 4-5-1)" auf Seite 58 und "Zugriffs-codes" auf Seite 72.

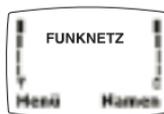
**ANMERKUNG:** Der PIN-Code wird normalerweise mit der SIM-Karte geliefert. Er schützt Ihre SIM-Karte vor unberechtigter Benutzung.

- Werden Sie zur Eingabe eines Sicherheitscodes aufgefordert, geben Sie diesen ein, und drücken Sie **OK**.

Siehe auch "Sicherheitsstufe (Menü 4-5-5)" auf Seite 61.

**ANMERKUNG:** Der Sicherheitscode wird normalerweise mit dem Telefon geliefert. Er schützt Ihr Telefon vor unbefugter Verwendung.

- ② Wenn Sie sich im Dienstbereich eines Funknetzes befinden, das Ihre SIM-Karte unterstützt, wird der Name des Diensteanbieters im Display angezeigt.



Prüfen Sie, ob der Balken für die Signalstärke auf der linken Seite des Displays mindestens teilweise angezeigt wird.

- ③ Wenn ein anderes Profil als „Allgemein“ ausgewählt ist, wird der Name des Profils angezeigt. Siehe auch "Profile (Menü 3)" auf Seite 51.

Um Anrufe zu tätigen und zu empfangen, muß

- das Telefon eingeschaltet sein
- das Telefon über eine eingelegte gültige SIM-Karte verfügen
- das Telefon sich im Dienstbereich eines Funknetzes befinden, in dem Ihre SIM-Karte unterstützt wird. Siehe auch "Netz wählen (Menü 4-4-5)" auf Seite 57.
- das Funknetz über eine ausreichende Signalstärke verfügen.

## Ausschalten des Telefons

Halten Sie die Taste  eine Sekunde lang gedrückt.

Oder: Drücken Sie bei leerem Display die Taste  kurz, blättern Sie mit  oder  zu **Abschalten**, und drücken Sie **OK**.

# 4. Allgemeine Funktionen

## Anrufen

① Geben Sie bei eingeschaltetem Telefon die Vorwahl und die Telefonnummer mit den Tasten  -  ein.

- **Internationale Anrufe**

Wenn Sie vor der Landesvorwahl das Zeichen + eingeben (Taste  zweimal innerhalb einer Sekunde drücken), brauchen Sie sich um den internationalen Zugangscode nicht zu kümmern.

- **Bearbeiten einer Telefonnummer**

Verwenden Sie die Tasten  ,  und **Löschen** zum Bearbeiten. Sie können alle Zeichen auf einmal löschen, indem Sie die Taste  drücken, oder indem Sie **Löschen** gedrückt halten. Siehe auch "Eingeben einer Rufnummer" auf Seite 27.

- **Speichern der Telefonnummer im Telefonbuch**

Drücken Sie **Speichern**, geben Sie den Namen ein, und drücken Sie **OK**. Siehe auch "Eingeben eines Namens" auf Seite 26.

- **Abrufen einer Telefonnummer aus dem Telefonbuch:** Siehe Seite 28.

② Drücken Sie , um die gewählte Nummer anzurufen.

③ Warten Sie auf die Verbindung, und führen Sie Ihr Gespräch.

- **Einstellen der Hörerlautstärke**  
Verwenden Sie hierzu die seitlichen Tasten auf dem Telefon. Mit der oberen Taste wird die Lautstärke erhöht, mit der unteren Taste verringert.

Die Lautstärke kann auch angepaßt werden, wenn kein Anruf getätigt wird.

- **Ein- oder Ausschalten des Mikrofons**

Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Mikrofon aus**, und drücken Sie **Wählen**.

Drücken Sie zum erneuten Einschalten des Mikrofons **Mikro**, oder drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Mikrofon ein**, und drücken Sie **Wählen**.

**ANMERKUNG:** Das Ein- und Ausschalten beeinflusst auch das Mikrofon von Zubehörteilen, die an das Telefon angeschlossen sind.

- ④ Drücken Sie , um den Anruf zu beenden.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie das Telefon mit dem Kfz-Einbausatz CARK-91 verwenden, können Sie vom Freisprechbetrieb auf Normalbetrieb umschalten, indem Sie den externen Hörer HSU-1 abnehmen. Wenn Sie in den Freisprechbetrieb zurückschalten wollen, drücken Sie zuerst **Menü**, und

legen Sie den Hörer anschließend innerhalb 15 Sekunden auf.

## Erneutes Anwählen der zehnzuletzt angewählten Nummer

Drücken Sie die Taste  zweimal (bei leerem Display), um die zuletzt angewählte Nummer erneut anzuwählen.

Gehen Sie zum Anwählen einer der zuletzt angewählten Nummern wie folgt vor:

Drücken Sie  (bei leerem Display), blättern Sie mit  oder  zur gewünschten Nummer bzw. zum Namen, und drücken Sie erneut .

Siehe auch "Anruflisten (Menü 2)" auf Seite 47.

## Kurzwahl einer Telefonnummer

Wenn Sie eine Telefonnummer einer Kurzwahltaste ( bis ; siehe Seite 31) zugeordnet haben, können Sie die Telefonnummer wie folgt anwählen:

### Entweder:

Bei freiem Display, drücken Sie die gewünschte Kurzwahltaste ( bis ) und anschließend .

### Oder:

Bei aktivierter „Kurzwahl“ (siehe Seite 55): Halten Sie bei freiem Display die gewünschte Kurzwahltaste ( bis ) gedrückt, bis der Anruf gestartet wird.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie die Taste  gedrückt halten, wird Ihre Sprachmailbox angerufen.

## Entgegennehmen eines Anrufs

Wenn Sie angerufen werden, erzeugt das Telefon einen Rufton, die Anzeigen leuchten auf, und eine entsprechende Meldung wird angezeigt.

Das Telefon erzeugt keinen Rufton, wenn die Funktion „Anrufsignalisierung“ (siehe Seite 52) auf „Aus“ oder „Einzelton“ eingestellt ist.

① Drücken Sie , um den Anruf entgegenzunehmen.

Wenn die Funktion „Rufannahme mit jeder Taste“ (siehe Seite 55) aktiviert ist, können Sie den Anruf mit jeder Taste, außer  oder , entgegennehmen.

- Wenn die anrufende Person nicht erkannt wird, wird der Text **Anruf** angezeigt.
- Wenn die anrufende Person erkannt wird, wird ihre Telefonnummer (oder der Name, wenn er im Telefonbuch gespeichert ist) sowie der Text **ruft an** angezeigt.
- Durch Drücken von  wird der Anruf zurückgewiesen.

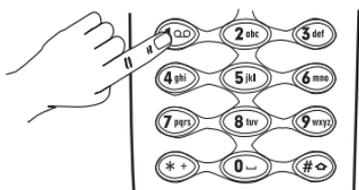
② Drücken Sie , um das Gespräch zu beenden.

## ANMERKUNG:

- Sie können Anrufe auch dann entgegennehmen, wenn Sie die Telefonbuch- oder Menüfunktionen benutzen.
- Wenn ein eingehender Anruf von einer anderen Telefonnummer umgeleitet wurde, wird das Zeichen > nach der Meldung **Anruf** oder **ruft an** angezeigt (Netzdienst).

## Abhören der Sprachmailbox

Halten Sie die Taste **1** bei freiem Display gedrückt, um Ihre Sprachmailbox ab-zuhören.



Geben Sie die Rufnummer Ihrer Sprach-mailbox ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden, und drücken Sie **OK**.

Zum späteren Bearbeiten dieser Nummer siehe „Nummer der Sprachmailbox (Menü 1-8-2)“ auf Seite 47.

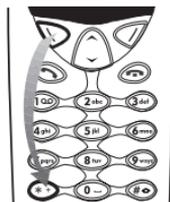
## Tastensperre (Keyguard)

Das Tastenfeld kann vorübergehend gesperrt werden, um zu verhindern, daß Tasten unbeabsichtigt gedrückt werden.

**Gehen Sie zum Sperren des Tastenfeldes wie folgt vor:**

Drücken Sie bei freiem Display **Menü** und dann *innerhalb von drei Sekunden* die

Taste **\* >**. Das Symbol **🔒** wird oben im Display angezeigt und bleibt im Display.



**Gehen Sie wie folgt vor, um die Tastensperre aufzuheben:**

Drücken Sie **Freigabe** und dann die Taste **\* >**.

**Wenn das Tastenfeld gesperrt ist, gehen Sie wie folgt vor:**

- Drücken Sie **📞**, um einen Anruf entgegenzunehmen. Drücken Sie **📞**, um ein Gespräch zu beenden oder zurückzuweisen. Während eines Anrufs kann das Telefon wie gewohnt bedient werden.
- Wenn die Tastatursperre eingeschaltet ist, können möglicherweise Notrufe unter der in Ihrem Telefon programmierten Nummer (z. B. 112 oder einer anderen offiziellen Notrufnummer) getätigt werden.

Geben Sie die Notrufnummer ein, und drücken Sie . Die Nummer wird erst dann angezeigt, wenn die letzte Ziffer eingegeben wurde.

- Wenn das Telefon an den Freisprech-Kfz-Einbausatz CARK-91 angeschlossen ist, können Sie das Telefon wie gewohnt verwenden.

**HINWEIS:** Wenn das Telefon an den Kopfhörer HDC-9 angeschlossen ist, können Sie das Tastenfeld während eines Anrufs wie folgt sperren: Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Tastensperre**, und drücken Sie **Wählen**. Sie können die Sperrung des Tastenfelds ganz normal aufheben.

## Verwaltung mehrerer Anrufe

### Tätigen eines weiteren Anrufs bei aktivem Anruf

Sie können zwei Anrufe gleichzeitig aktiv haben (Netzdienst). Einer der Anrufe kann eine Konferenzschaltung sein.

Gehen Sie wie folgt vor, um während eines bereits aktiven Anrufs einen neuen Anruf zu tätigen:

- ① Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Neuer Anruf**, drücken Sie **Wählen**, geben Sie die Telefonnummer ein, oder rufen Sie sie aus dem Telefonbuch ab (Details siehe Seite 28), und drücken Sie **Anruf** (oder ).

Der erste Anruf wird automatisch auf Halten gesetzt.

Der aktive Anruf ist durch  und der gehaltene Anruf durch  gekennzeichnet.

Zum Beenden des Anrufs, bevor ein Gespräch stattfindet, drücken Sie **Beenden**.

- ② Um zwischen beiden Anrufen umzuschalten, drücken Sie **Wechseln** oder .

Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Wechseln**, und drücken Sie **Wählen**.

- ③ Um den aktiven Anruf zu beenden, drücken Sie . Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Beenden**, und drücken Sie **Wählen**. Der gehaltene Anruf wird aktiviert.

Wenn Sie beide Anrufe beenden wollen, drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Alle beenden**, und drücken Sie **Wählen**.

### Konferenzschaltung

Bis zu sechs Teilnehmer können an einer sog. Konferenzschaltung (Netzdienst) teilnehmen.

- ① Tätigen Sie einen Anruf zum ersten Gesprächsteilnehmer.
- ② Rufen Sie den zweiten Gesprächsteilnehmer an. Siehe „Tätigen eines weiteren Anrufs bei aktivem Anruf“ auf Seite 23.

③ Beziehen Sie den ersten Gesprächsteilnehmer in den Anruf mit ein: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Konferenz**, und drücken Sie **Wählen**.

④ Um einen weiteren Teilnehmer in die Konferenzschaltung miteinzubeziehen, wiederholen Sie die obigen Schritte 2 und 3. Wiederholen Sie diesen Vorgang, falls erforderlich.

⑤ Führen eines privaten Gesprächs mit einem der Teilnehmer der Konferenzschaltung:

- Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Privat**, und drücken Sie **Wählen**.

- Blättern Sie zum gewünschten Gesprächsteilnehmer, und drücken Sie **OK**.

Die anderen Teilnehmer können unterdessen ihr Gespräch fortführen.

- Wenn Sie das private Gespräch beendet haben, können Sie wie in Schritt 3 beschrieben zur Konferenzschaltung zurückkehren.

⑥ Beenden des Gesprächs mit einem Teilnehmer der Konferenzschaltung:

- Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Privat**, und drücken Sie **Wählen**. Wählen Sie den Teilnehmer aus, mit dem das Gespräch beendet werden soll, und drücken Sie **OK**.

- Drücken Sie .

Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Beenden**, und drücken Sie **Wählen**.

- Drücken Sie **Annehm.** oder .

Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Annehmen**, und drücken Sie **Wählen**.

⑦ Zum Beenden einer Konferenzschaltung drücken Sie .

Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Alle beenden**, und drücken Sie **Wählen**.

## Entgegennehmen von anklopfenden Anrufen

Wenn die Funktion „Anklopfen“ aktiv ist (siehe Seite 55), wird ein Hinweis auf einen neuen eingehenden Anruf ausgegeben.

① Drücken Sie **Beantw.** oder .

Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Beantworten**, und drücken Sie **Wählen**.

Zurückweisen des neuen Anrufs:  
Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Abweisen**, und drücken Sie **Wählen**.

In einer Anrufliste wird ein anklopfender Anruf durch ■■■ gekennzeichnet.

② Zum Umschalten zwischen zwei Anrufen drücken Sie **Wechseln** oder .

Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Wechseln**, und drücken Sie **Wählen**.

③ m den aktiven Anruf zu beenden, drücken Sie . Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Beenden**,

und drücken Sie **Wählen**. Der gehaltene Anruf wird aktiviert.

## Weiterleiten eines Anrufs

Wenn Sie einen aktiven und einen gehaltenen Anruf haben, können Sie die beiden Anrufe miteinander verbinden und sich selbst von beiden Anrufen trennen (Netzdienst).

Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Verbinden**, und drücken Sie **Wählen**.

# 5. Benutzen des Telefonbuchs

Sie können Telefonnummern und die dazugehörigen Namen im Speicher des Telefons (internes Telefonbuch) oder auf der SIM-Karte (SIM-Telefonbuch) speichern.

Im internen Telefonbuch können 50 Namen (von bis zu 16 Zeichen Länge) und Telefonnummern (von bis zu 30 Ziffern Länge) gleichzeitig gespeichert werden.

Das Telefon unterstützt SIM-Karten, die bis zu 250 Namen und Telefonnummern speichern können.

Zusätzlich zum Speichern von Namen und Telefonnummern bietet das Telefonbuch eine Vielfalt von Funktionen zur Verwaltung dieser Namen und Nummern.

## Aufrufen des Telefonbuchs

Sie können wie folgt auf die gespeicherten Namen und Telefonnummern sowie die Funktionen des Telefonbuchs zugreifen:

- Drücken Sie bei leerem Display die Taste **Namen**.
- Während eines Anrufs drücken Sie **Option**, blättern mit  oder  zu Namen, und drücken **Wählen**.

## Verlassen des Telefonbuchs

Zum Verlassen des Telefonbuchs im Hauptmenü drücken Sie **Ende**.

Zum Verlassen einer Funktion des Telefonbuchs drücken Sie **Zurück**.

Zum Verlassen des Telefonbuchs zu einem beliebigen Zeitpunkt (ausgenommen während eines Anrufs) drücken Sie .

**ANMERKUNG:** Durch Drücken von  während eines Anrufs wird der aktive Anruf beendet.

## Eingeben eines Namens

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie über die Telefonbuchfunktion „Hinzufügen“ oder eine andere Funktion aufgefordert werden, einen Namen einzugeben:

- ① Geben Sie den Namen ein:
  - Drücken Sie die Taste für den gewünschten Buchstaben. Drücken Sie die Taste einmal, um den ersten Buchstaben einzugeben, zweimal, um den zweiten Buchstaben einzugeben usw.

Die verfügbaren Zeichen (siehe unten) hängen von der in Menü 5-2-2 (siehe Seite 56) ausgewählten Sprache ab.

|   |                       |
|---|-----------------------|
|    | . , ? ! - & 1         |
|  | A B C 2 Ä Å Á Â Ã Æ Ç |
|  | D E F 3 È É Ê Ë       |
|  | G H I 4 Ì Í Î Ï Ñ     |
|  | J K L 5 £             |
|  | M N O 6 Ñ Ö Ò Ó Ô Ø   |
|  | P Q R S 7 ß \$        |

-  T U V 8 Ü Û Ú Û
-  W X Y Z 9
-  Leerzeichen, 0
-  Sonderzeichen,  
z.B. + und %
-  Groß-/Kleinschreibung

- Wenn sich das nächste Zeichen auf der gleichen Taste befindet wie das vorherige, drücken Sie  oder  (oder warten Sie, bis der Cursor erscheint), und wählen Sie dann das Zeichen.
- Drücken Sie zum Umschalten zwischen Groß- und Kleinschreibung kurz die Taste . ABC oder abc oben im Display zeigt die ausgewählte Schreibweise an.
- Zum Einfügen einer Zahl halten Sie die mit der gewünschten Zahl beschriftete Taste gedrückt. Halten Sie zum Hin- und Herschalten zwischen Namen und Nummern  gedrückt.
- Zum Einfügen eines Leerzeichens drücken Sie die Taste .
- Durch Drücken von  wird eine Liste mit Sonderzeichen angezeigt. Wählen Sie das gewünschte Zeichen mit den Tasten  oder  aus, und drücken Sie zum Einfügen in den Namen **Einfg..**

Wenn die Zeichenliste auf der nächsten Anzeige fortgesetzt wird, können Sie mit  zwischen den Anzeigen hin- und herschalten.

- ② Bei einem Fehler können Sie die Zeichen nach links löschen, indem Sie **Löschen** so oft wie erforderlich drücken. Zum Löschen aller Zeichen halten Sie **Löschen** gedrückt.

Mit den Tasten  und  wird der Cursor nach links bzw. nach rechts verschoben.

## Eingeben einer Rufnummer

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie über die Telefonbuchfunktion „Hinzufügen“ oder eine andere Funktion aufgefordert werden, eine Rufnummer einzugeben:

- ① Geben Sie die Ziffern der Rufnummer ein.
- ② Bei einem Fehler können Sie die Ziffern nach links löschen, indem Sie **Löschen** so oft wie erforderlich drücken.

Mit den Tasten  und  wird der Cursor nach links bzw. nach rechts verschoben.

## Abspeichern einer Rufnummer mit einem Namen

Sie können Rufnummern mit zugeordneten Namen im internen Telefonbuch oder im Speicher der SIM-Karte abspeichern.

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- ② Blättern Sie mit den Tasten  oder  zu **Hinzufügen**, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Geben Sie einen Namen ein, und drücken Sie **OK**.
- ④ Geben Sie eine Vorwahl und eine Rufnummer ein, und drücken Sie **OK**.
  - Wenn Sie auch ein Pluszeichen (drücken Sie  zweimal) und eine Landeskennzahl abspeichern, können Sie außerhalb des Landes die gleiche Rufnummer verwenden.



### Hinweis:

### Schnellspeicherung

- ① Geben Sie bei freiem Display die gewünschte Rufnummer ein, und drücken Sie **Speich..**
- ② Geben Sie den zugehörigen Namen ein, und drücken Sie **OK**.

### Abspeichern einer Rufnummer ohne Namen

- ① Geben Sie bei freiem Display die gewünschte Rufnummer ein.
- ② Halten Sie **Speich.** gedrückt.

## Aufrufen einer Rufnummer und eines Namens

Es gibt mehrere Möglichkeiten, auf die im Telefonbuch gespeicherten Namen und Rufnummern zuzugreifen.

### Suchfunktion des Telefonbuchs

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- ② Drücken Sie **Wählen**, wenn Suchen hervorgehoben ist.
- ③ Geben Sie den (die) ersten Buchstaben des gewünschten Namens ein.
- ④ Drücken Sie **OK** oder  für den ersten Namen oder  für den letzten Namen, der mit dem (den) gewünschten Buchstaben beginnt.
- ⑤ Drücken Sie  oder , bis der gewünschte Name angezeigt oder hervorgehoben wird.
  - Drei Punkte (...) nach dem Namen oder vor der Rufnummer bedeuten, daß der Name oder die Nummer nicht in der vollen Länge angezeigt werden.
  -  oder  oben im Display zeigt an, daß der Name und die Rufnummer im Telefonbuch der SIM-Karte bzw. im internen Telefonbuch gespeichert sind.
- ⑥ Drücken Sie **Detail** und anschließend  oder , um die Rufnummer

und den Namen vollständig anzuzeigen.

**HINWEIS:** Sie können diesen Schritt ignorieren, wenn das gewählte Anzeigeformat **Name** und **Nr.** ist.

## Blättern bei freiem Display

- ① Drücken Sie  oder .
- ② Geben Sie den ersten Buchstaben des Namens ein.
- ③ Drücken Sie  oder , bis der Name angezeigt wird.
- ④ Drücken Sie **Detail** und anschließend  oder , um die Rufnummer und den zugeordneten Namen vollständig anzuzeigen.

**HINWEIS:** Sie können diesen Schritt ignorieren, wenn das gewählte Anzeigeformat **Name** und **Nr.** ist.

## Löschen eines Namens und einer Rufnummer

Sie können einzelne oder sämtliche Namen und Rufnummern aus dem ausgewählten Telefonbuch löschen.

### Einzelne Einträge löschen

- ① Rufen Sie den zu löschenden Namen und die Telefonnummer wie in Abschnitt "Aufrufen einer Rufnummer und eines Namens" auf Seite 28 beschrieben auf.
- ② Gehen Sie wie folgt vor, nachdem Sie die Details zum Namen oder zur Telefonnummer aufgerufen haben:

- Drücken Sie **Option**.
- Blättern Sie mit  oder  zu **Löschen**, und drücken Sie **Wählen**.
- Drücken Sie zur Bestätigung **OK** oder **Zurück**, um die Operation abzubrechen.

Alternative: Drücken Sie bei freiem Display **Namen**. Blättern Sie zu **Löschen**, und drücken Sie **Wählen**. Blättern Sie zu **Einzeln**, und drücken Sie **Wählen**. Rufen Sie den gewünschten Namen und/oder die Telefonnummer im Telefonbuch auf, und drücken Sie **Löschen**. Drücken Sie **OK** zur Bestätigung.

### Sämtliche Einträge löschen

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- ② Blättern Sie mit  oder  zu **Löschen**, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Blättern Sie zu **Alle löschen**, und drücken Sie **Wählen**.
- ④ Blättern Sie zu dem zu löschenden Telefonbuch (**Telefon** oder **SIM-Karte**), und drücken Sie **Wählen**.
- ⑤ Beantworten Sie die Aufforderung **Bitte bestätigen** durch Drücken von **OK**, um das ausgewählte Telefonbuch zu löschen, oder durch Drücken von **Zurück**, um die Operation abzubrechen. Wenn Sie **OK** gedrückt haben, müssen Sie den Sicherheitscode eingeben und anschließend erneut **OK** drücken.

## Anrufergruppen

Sie können das Telefon auf einen bestimmten Rufton und Symbol einstellen, wenn Sie einen Anruf von einer bestimmten Telefonnummer erhalten.

Hierzu müssen Sie zunächst eine Telefonnummer in die gewünschte Anrufergruppe mitaufnehmen. Anschließend definieren Sie einen Rufton und ein Symbol für diese Gruppe.

**ANMERKUNG:** Sie können das Telefon so einstellen, daß nur bei Anrufen von Telefonnummern einer bestimmten Anrufergruppe ein Rufton ertönt. Siehe „Profile (Menü 4)“ auf Seite 51.

## Aufnehmen einer Telefonnummer in einer Anrufergruppe

- ① Rufen Sie den Namen und die Telefonnummer wie in Abschnitt "Aufrufen einer Rufnummer und eines Namens" auf Seite 28 beschrieben auf.
- ② Gehen Sie wie folgt vor, nachdem Sie die Details zum Namen oder zur Telefonnummer aufgerufen habe: Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Anrufergruppe**, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Blättern Sie zur gewünschten Anrufergruppe, und drücken Sie **Wählen**.

## Definieren eines Ruftons und eines Symbols für eine Anrufergruppe

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- ② Blättern Sie mit  oder  zu **Anrufergruppe**, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Blättern Sie zu einer der Anrufergruppen, und drücken Sie **Wählen**.
- ④ Blättern Sie zu einer der folgenden Funktionen, und drücken Sie **Wählen**.

**Anrufergruppe umbenenneng**  
Ändern Sie den Namen, und drücken Sie **OK** (siehe Seite 26).

**Rufton für Anrufergruppe**  
Blättern Sie zum gewünschten Rufton (ein Beispielrufton ertönt), und drücken Sie **OK**. **Voreinstell.** ist für das aktuell ausgewählte Profil eingestellte Rufton (siehe Seite 52).

**Gruppensymbol**  
Blättern Sie zu **Ein, Aus, Zeigen, Senden (IR) oder Symbol senden** (senden über SMS) und drücken Sie **Wählen**.

- ⑤ Wenn Sie **Senden (Netzdienst)** ausgewählt haben, geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein, oder rufen Sie sie im Telefonbuch ab, und drücken Sie **OK**.

Um ein neues Symbol von einem anderen ähnlichen Telefon auf Ihr Telefon zu laden, siehe auch „Menü Infrarot“ (Menü 9) auf Seite 68.

Blättern Sie nach dem Laden zu **Zeigen** oder **Speichern**, und drücken Sie **Wählen**. Wenn Sie **Speichern** ausgewählt haben, wählen Sie die gewünschte Anrufergruppe, und drücken Sie **Wählen**.

## Kurzwahl

Sie können jede der Zifferntasten  bis  so einstellen, daß sie als Kurzwahl-taste verwendet werden kann.

Hierzu müssen Sie der gewünschten Zifferntaste eine Telefonnummer zuordnen.

Siehe auch "Kurzwahl einer Telefonnummer" auf Seite 21.

## Angaben einer Kurzwahl-taste

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- ② Blättern Sie mit  oder  zu **Kurzwahl**, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Blättern Sie mit  oder  durch die aktuellen Kurzwahlzuordnungen, die durch den Text **Taste** und die Tastenziffer gekennzeichnet sind.

Wenn eine Telefonnummer einer Taste zugeordnet ist, werden die Telefonnummer (oder der Name) und **Option** angezeigt.

Ist einer Taste keine Telefonnummer zugeordnet, wird **Zuweis.** angezeigt.

**ANMERKUNG:** **Zuweis.** wird auch angezeigt, wenn das Telefon automatisch eine Telefonnummer einer Taste zugeordnet hat.

④ Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Zuordnen einer Telefonnummer zu einer nicht belegten oder automatisch zugeordneten Kurzwahl-taste: Drücken Sie **Zuweis.**, rufen Sie den gewünschten Namen oder die Telefonnummer im Telefonbuch ab, und drücken Sie **OK**.
- Prüfen oder Ändern einer vorhandenen Kurzwahlzuordnung: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu einer der folgenden Funktionen, und drücken Sie **Wählen**.

**Nr. zeigen**

Zeigt die dem Namen zugeordnete Telefonnummer.

**Ändern**

Hiermit können Sie den zugeordneten Namen und die Telefonnummer ändern. Rufen Sie einen neuen Namen oder eine Telefonnummer vom Telefonbuch auf, und drücken Sie **OK**.

**Löschen**

Löscht die Kurzwahlzuordnungen, die Sie gemacht haben. Drücken Sie **OK**, um den Löschvorgang zu bestätigen, oder **Zurück**, um die Operation abzubrechen.

## Verwendung der Kurzwahl-tasten

Nachdem Sie die Kurzwahl-tasten definiert haben, können Sie sie folgendermaßen verwenden:

Entweder:

Bei freiem Display, drücken Sie die gewünschte Kurzwahltaste (100 bis 9999) und anschließend .

Oder:

Bei aktivierter „Kurzwahl“ (siehe Seite 55): Halten Sie bei freiem Display die gewünschte Kurzwahltaste (200 bis 9999) gedrückt, bis der Anruf gestartet wird.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie die Taste 100 gedrückt halten, wird Ihre Sprachmailbox angerufen.

## Weitere Funktionen des Telefonbuchs

### Kopieren eines Namens und einer Rufnummer

Sie können einzelne oder sämtliche Namen und Telefonnummern vom internen Telefonbuch zum Telefonbuch der SIM-Karte oder umgekehrt kopieren.

- 1 Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- 2 Blättern Sie mit  oder  zu **Kopieren**, und drücken Sie **Wählen**.
- 3 Geben Sie die gewünschte Kopierrichtung an (vom Telefon zur Karte oder umgekehrt), und drücken Sie **Wählen**.
- 4 Blättern Sie zu **Sämtliche** oder **Einzel**, und drücken Sie **Wählen**.
- 5 Wenn Sie **Sämtliche** ausgewählt haben, gehen Sie wie folgt vor:
  - Wählen Sie, ob die ursprünglichen Namen und Telefonnummern beibe-

halten oder gelöscht werden sollen, und drücken Sie **Wählen**.

- Beantworten Sie die Anfrage **Kopieren** beginnen? durch Drücken von **OK**, um die Operation zu bestätigen, oder durch Drücken von **Zurück**, um die Operation abzubrechen.

Wenn Sie **Einzel** ausgewählt haben, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie, ob die ursprünglichen Namen und Telefonnummern beibehalten oder gelöscht werden sollen, und drücken Sie **Wählen**.
- Wählen Sie den Namen und/oder die Telefonnummer, der/die kopiert werden soll, aus. Drücken Sie **Kopie**, um den Kopiervorgang zu starten, oder **Zurück**, um die Operation abzubrechen.

Wenn der Name für das Telefonbuch, in das er kopiert werden soll, zu lang ist, wird er wie erforderlich gekürzt.

Wenn der Name in dem Telefonbuch, in das er kopiert werden soll, bereits vorhanden, aber einer anderen Telefonnummer zugeordnet ist, wird eine Ordnungsnummer nach dem Namen hinzugefügt.

### Alternative zum Kopieren einzelner Namen/Telefonnummern

- 1 Rufen Sie den Namen bzw. die Telefonnummer, der/die kopiert werden soll, wie in Abschnitt "Aufrufen einer Rufnummer und eines Namens" auf Seite 28 beschrieben auf.

- ② Gehen Sie wie folgt vor, nachdem Sie die Details zum Namen oder zur Telefonnummer aufgerufen haben: Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Kopieren**, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Wählen Sie, ob der ursprüngliche Name und die Telefonnummer beibehalten oder gelöscht werden sollen, und drücken Sie **Wählen**.

## Kopieren über IR

Sie können Namen und Telefonnummern über den Infrarot-Anschluß (IR) des Telefons zu einem ähnlichen Telefon und kompatiblen PCs (mit entsprechenden Anwendungen) kopieren.

### Kopieren eines Namens und einer Telefonnummer von Ihrem Telefon

- ① Rufen Sie den Namen bzw. die Telefonnummer, der/die kopiert werden soll, wie in Abschnitt "Aufrufen einer Rufnummer und eines Namens" auf Seite 28 beschrieben auf.
- ② Stellen Sie sicher, daß das andere Telefon auf den Datenempfang über den IR-Anschluß (durch Aufrufen des Menüs **Infrarot**) eingestellt ist.
- ③ Gehen Sie wie folgt vor, nachdem Sie die Details zum Namen oder zur Telefonnummer aufgerufen haben: Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Senden (IR)**, und drücken Sie **Wählen**.

### Kopieren eines Namens und einer Telefonnummer zu Ihrem Telefon

Zum Kopieren von Namen und Telefonnummern eines anderen ähnlichen Telefons müssen Sie zunächst Ihr Telefon für den Datenempfang über den IR-Anschluß durch Aufrufen des Menüs **Infrarot** (Menü 9) einstellen. Anschließend sendet der Benutzer des anderen Telefons wie oben beschrieben einen Namen und eine Telefonnummer.

Nachdem der Name und die Telefonnummer ("Visitenkarte") kopiert wurden, blättern Sie zu **Zeigen**, **Speichern** oder **Verwerfen**, und drücken Sie **OK**.

## Drucken über IR

Sie können Namen und Telefonnummern des Telefonbuchs über den Infrarot-Anschluß (IR) des Telefons auf einem kompatiblen Drucker ausdrucken.

- ① Rufen Sie den auszudruckenden Namen und die Telefonnummer wie in Abschnitt "Aufrufen einer Rufnummer und eines Namens" auf Seite 28 beschrieben auf.
- ② Gehen Sie wie folgt vor, nachdem Sie die Details zum Namen oder zur Telefonnummer aufgerufen haben: Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Drucken ü. IR**, und drücken Sie **Wählen**.

## Bearbeiten eines Namens und einer Telefonnummer

- ① Rufen Sie den zu bearbeitenden Namen oder die Telefonnummer wie in Abschnitt "Aufrufen einer Rufnummer und eines Namens" auf Seite 28 beschrieben auf.
- ② Gehen Sie wie folgt vor, nachdem Sie die Details zum Namen oder zur Telefonnummer aufgerufen haben: Drücken Sie  oder  für die Telefonnummer oder den Namen, drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Bearbeiten**, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Bearbeiten Sie die Telefonnummer (siehe Seite 27) oder den Namen (siehe Seite 26), und drücken Sie **OK**.
- ④ Nach dem Bearbeiten des Namens blättern Sie zu **Speichern** (der ursprüngliche Name wird ersetzt) oder **Neu ablegen**, und drücken Sie **Wählen**.

## Auswählen eines Telefonbuchs (Speicherwahl)

Sie können Namen und Telefonnummern im internen Telefonbuch oder im Telefonbuch der SIM-Karte speichern.

Wählen Sie das Telefonbuch, das verwendet werden soll, wie folgt aus:

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- ② Blättern Sie mit  oder  zu **Optionen**, und drücken Sie **Wählen**.

- ③ Blättern Sie zu **Speicherwahl**, und drücken Sie **Wählen**.
- ④ Blättern Sie zu **SIM-Karte** oder **Telefon**, und drücken Sie **Wählen**.

**ANMERKUNG:** Nach einem Wechsel der SIM-Karte wird automatisch das Telefonbuch der SIM-Karte ausgewählt.

## Anzeige gespeicherter Namen und Telefonnummern

Auf dem Telefon können die gespeicherten Telefonnummern und Namen auf drei unterschiedliche Arten (in drei verschiedenen „Formaten“) dargestellt werden.

Auswählen eines Formats:

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- ② Blättern Sie mit  oder  zu **Optionen**, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Blättern Sie zu **Anzeigeformat**, und drücken Sie **Wählen**.
- ④ Blättern Sie zu einer der folgenden Auswahlmöglichkeiten, und drücken Sie **OK**: **Große Schrift** (jeweils ein Name wird angezeigt), **Namensliste** (drei Namen werden zusammen angezeigt), **Name und Nr.**

## Anzeigen des freien Speicherbereichs

Sie können prüfen, wie viele Namen und Telefonnummern in jedem Telefonbuch gespeichert sind und noch gespeichert werden können.

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Namen**.
- ② Blättern Sie mit  oder  zu Optionen, und drücken Sie **Wählen**.
- ③ Blättern Sie zu Speicherstatus, und drücken Sie **Wählen**.
- ④ Drücken Sie  oder  für die folgenden Informationen über jedes Telefonbuch:
  - **belegt**: Anzahl der aktuell gespeicherten Namen und Telefonnummern
  - **frei**: Anzahl der Namen und Telefonnummern, die noch gespeichert werden können

## Service-Nummern (Service-Nrn)

Diese Funktion erlaubt das Aufrufen der Service-Nummern Ihres Service-Anbieters.

Diese Funktion wird nur angezeigt, wenn Service-Nummern auf Ihrer SIM-Karte gespeichert sind.

- ① Drücken Sie bei leerer Anzeige auf **Namen**.
- ② Blättern Sie mit  oder  zu Service-Nrn, und drücken Sie auf **Wählen**.
- ③ Blättern Sie zur gewünschten Service-Nummer, und drücken Sie auf , um die Nummer zu wählen.

# 6. Die Menüfunktionen

Ihr Telefon bietet Ihnen eine Reihe von Funktionen, die es Ihnen ermöglichen, es für Ihre Erfordernisse einzurichten.

Diese Funktionen sind in Menüs und Untermenüs eingeteilt.

## Aufrufen der Menüfunktionen

Sie können die Menüfunktionen durch Blättern oder mit den entsprechenden Kürzeln aufrufen.

### Durch Blättern

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Menü**, um die Menüeinrichtung aufzurufen.

Oder drücken Sie während eines Anrufs **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Menü**, und drücken Sie **Wählen**.

- ② Im Hauptmenü blättern Sie mit den Tasten  oder  zum gewünschten Menü, z. B. **Einstellungen**, und drücken **Wählen**, um das Menü aufzurufen.

Der Rollbalken rechts zeigt die relative Position des Menüs zu anderen Menüs derselben Menüebene an.

- ③ Wenn das Menü Untermenüs enthält (wie z. B. **Telefoneinstellungen**), blättern Sie mit  oder  zum gewünschten Untermenü, und drücken Sie **Wählen**.

Enthält das Untermenü weitere Untermenüs, wiederholen Sie diesen Schritt.

### Mit einem Kürzel

Jedes Menü, jedes Untermenü und jede Einstellungsoption ist durch eine Kürzelnummer gekennzeichnet.

Diese Nummer, die aus mehreren durch Striche getrennten Ziffern (z. B. 4-4-3) bestehen kann, wird oben rechts im Display angezeigt.

- ① Drücken Sie bei freiem Display **Menü**, um die Menüeinrichtung aufzurufen.
- ② Geben Sie *innerhalb von 3 Sekunden* die erste Ziffer der Kürzelnummer ein. Wiederholen Sie dies für jede weitere Ziffer der Kürzelnummer.

### BEISPIEL

Aktivieren der Funktion „Rufannahme mit jeder Taste“: Drücken Sie bei freiem Display **Menü**  (für **Einstellungen**),  (für **Anrufeinstellungen**),  (für **Rufannahme mit jeder Taste**) und  (für **Ein**).

## Beenden der Menüfunktionen

Zum Verlassen der Menüeinrichtung im Hauptmenü drücken Sie **Ende**.

Zum Zurückkehren zur vorherigen Menüebene drücken Sie **Zurück**.

Zum Verlassen der Menüeinrichtung aus einem beliebigen Menü oder Untermenü heraus drücken Sie , oder halten Sie **Zurück** gedrückt.

**ANMERKUNG:** Durch Drücken von  während eines Anrufs wird der aktive Anruf beendet.

## Hilfetexte

Die meisten Menüfunktionen haben einen Hilfetext mit einer kurzen Beschreibung der angezeigten Funktion.

Sie können sich den Hilfetext anzeigen lassen, indem Sie zu der gewünschten Menüfunktion blättern und 10 Sekunden lang warten, bis der Hilfetext angezeigt wird.

Drücken Sie Weiter (oder  bzw. ) , wenn Sie manuell durch den Text blättern wollen.

Durch Drücken von **Zurück** wird der Hilfetext verlassen.

## Liste der Menüfunktionen

### 1. Mitteilungen

1-1. Kurzmitteilungseingang

1-2. Kurzmitteilungsausgang

1-3. Kurzmitteilung verfassen

1-4. Mitteilungsoptionen

1-4-1. Set 1 <sup>1)</sup>

- Nummer der Kurzmitt.-Zentrale
- Kurzmitt. senden als
- Geltungsdauer
- Dieses Set umbenennen

1-4-2. Allgemein <sup>2)</sup>

- Übertragungsberichte

- Antwort über selbe Zentrale

1-5. Nachrichtendienst

1-6. Fax- oder Datenanruf

1-7. Dienstbefehle eingeben und senden

1-8. Sprachmitteilungen

1-8-1. Sprachmailbox abhören

1-8-2. Nummer der Sprachmailbox

### 2. Anruflisten

2-1. Anrufe in Abwesenheit

2-2. Angenommene Anrufe

2-3. Gewählte Rufnummern

2-4. Anruflisten löschen

---

<sup>1)</sup> Die Anzahl der Sets hängt von der Anzahl Sets ab, über die Ihre SIM-Karte verfügt. Jedes Set erscheint in einem eigenen Untermenü und kann einen beliebigen Namen haben.

---

<sup>2)</sup> Die Kürzelnummer dieses Untermenüs hängt von der Anzahl der verfügbaren Sets ab.

- 2-5. Anrufdauer anzeigen
  - 2-5-1. Anrufdauer Voriger Anruf
  - 2-5-2. Anrufdauer Alle Anrufe
  - 2-5-3. Anrufdauer Ankommende A.
  - 2-5-4. Anrufdauer Abgehende A.
  - 2-5-5. Zeitzähler zurücksetzen
- 2-6. Anrufkosten anzeigen
  - 2-6-1. Anrufkosten Voriger Anruf
  - 2-6-2. Anrufkosten Alle Anrufe
  - 2-6-3. Zähler zurücksetzen
- 2-7. Anrufkosteneinstellungen
  - 2-7-1. Kostenlimit
  - 2-7-2. Kostenanzeige in

### 3. Profile

- 3-1. Allgemein
  - 3-1-1. Aktivieren
  - 3-1-2. Anpassen
    - Anrufsignalisierung
    - Ruftontyp
    - Ruftonlautstärke
    - Ruftonsignal: Vibrieren <sup>1)</sup>
    - Kurzmitt.-Signalton
    - Tastentöne
    - Warntöne und Spieleakustik
- 3-2. Lautlos
  - 3-2-1. Aktivieren
  - 3-2-2. Anpassen (gleiche Einstellungen wie im Profil Allgemein)

---

<sup>1)</sup> Diese Einstellung ist erhältlich nur, wenn das Telefon mit einem speziellen Akku verwendet wird.

- 3-2-3. Umbenennen
- 3-3. Sitzung (gleiche Untermenüs wie im Profil Lautlos)
- 3-4. Draußen (gleiche Untermenüs wie im Profil Lautlos)
- 3-5. Pager (gleiche Untermenüs wie im Profil Lautlos)
- 3-6. Pkw <sup>2)</sup>
  - 3-6-1. Aktivieren
  - 3-6-2. Anpassen
    - Anrufsignalisierung
    - Ruftontyp
    - Ruftonlautstärke
    - Ruftonsignal: Vibrieren
    - Tastentöne
    - Warntöne und Spieleakustik
    - Automatische Rufannahme
    - Beleuchtung
- 3-7. Kopfhörer <sup>3)</sup>
  - 3-7-1. Aktivieren
  - 3-7-2. Anpassen (gleiche Einstellungen wie im Profil Allgemein, plus Automatische Rufannahme)

### 4. Einstellungen

- 4-1. Erinnerungsfunktion
- 4-2. Uhr

---

<sup>2)</sup> Dieses Profil wird nur im Menü angezeigt, wenn das Telefon mit dem Kfz-Einbausatz CAR-K-91 verwendet wird oder wurde.

<sup>3)</sup> Dieses Profil wird nur im Menü angezeigt, wenn das Telefon mit dem Kopfhörer HDC-9 verwendet wird oder wurde.

- 4-3. Anrufeinstellungen
  - 4-3-1. Rufannahme mit jeder Taste
  - 4-3-2. Autom. Wahlwiederholung
  - 4-3-3. Kurzwahl
  - 4-3-4. Anklopfen
  - 4-3-5. Eigene Nummer senden
- 4-4. Telefoneinstellungen
  - 4-4-1. Sprache
  - 4-4-2. Zelleninfo
  - 4-4-3. Liste eigener Nummern
  - 4-4-4. Begrüßung
  - 4-4-5. Netz wählen
- 4-5. Sicherheitseinstellungen
  - 4-5-1. PIN-Abfrage
  - 4-5-2. Anrufsperre
    - Abgehende Anrufe
    - Anrufe ins Ausland
    - Ausland außer ins Heimatland
    - Ankommende Anrufe
    - Ankommende Anrufe, wenn im Ausland
    - Alle Sperren aufheben
  - 4-5-3. Rufnummernbeschränkung

4-5-4. Geschl. Benutzergruppe (GBG)

4-5-5. Sicherheitsstufe

4-5-6. Zugriffscodes ändern

- Sicherheitscode ändern
- PIN ändern
- PIN2 ändern
- Kennwort für Sperre ändern

4-6. Auf Werkseinstellung zurücksetzen

## 5. Rufumleitung

5-1. Alle Sprachanrufe umleiten

5-2. Umleiten, wenn besetzt

5-3. Umleiten, wenn keine Anrufannahme

5-4. Umleiten, wenn nicht erreichbar

5-5. Alle Faxanrufe umleiten

5-6. Alle Datenanrufe umleiten

5-7. Alle Umleitungen aufheben

## 6. Spiele

## 7. Rechner

## 8. Kalender

## 9. Infrarot

# Beschreibung der Menüfunktionen

Auf den folgenden Seiten wird beschrieben, wie Sie mit den einzelnen Menüfunktionen arbeiten können. Hinter dem Funktionsnamen steht die jeweilige Kürzelnummer (in Klammern).

# Mitteilungen (Menü 1)



In diesem Menü können Sie auf Funktionen zugreifen, die sich auf Textmitteilungen (sog. SMS-Mitteilungen), Sprachmitteilungen, Fax- und Datenanrufe sowie Dienstbefehle und Netzwerknachrichten beziehen.

## Aufrufen dieses Menüs:

Drücken Sie **Menü** (Mitteilungen wird angezeigt) und **Wählen**.

## Textmitteilungen

Der SMS-Netzdienst ermöglicht es Ihnen, kurze Textmitteilungen an Telefone zu senden, die SMS-Mitteilungen verarbeiten können.

### Anzeigen für Textmitteilungen

Wenn die Anzeige  ununterbrochen erscheint wird, haben Sie eine Textmitteilung erhalten.

Wenn die Anzeige  blinkt, ist kein Platz mehr für weitere Mitteilungen vorhanden. Verwenden Sie die Funktion „Löschen“ zum Löschen im Untermenü „Kurzmitteilungseingang“, um Speicher freizusetzen.

## Sprachmitteilungen

Der Sprachmittlungsdienst ermöglicht es Ihnen, eine von Ihrem Diensteanbieter verwaltete eigene Sprachmailbox zu führen.

# Kurzmitteilungen lesen (Kurzmitteilungseingang - Menü 1-1)

Wenn Sie eine Textmitteilung erhalten haben, wird das Symbol  und die Anzahl der neuen Mitteilungen, gefolgt von dem Text **Kurzmitteilungen erhalten**, angezeigt, und es ertönt ein kurzes Signal (falls „Kurzmitt.-Signalton“ eingeschaltet ist; siehe Seite 52).

Die eingegangenen Mitteilungen können Sie sich im Untermenü „Kurzmitteilungseingang“ ansehen.

① *Wenn ein Hinweis über eine neue Nachricht auf der Anzeige erscheint:*

Drücken Sie **Zeigen**, um die Nachricht sofort zu lesen, oder **Ende**, wenn Sie sie später lesen wollen.

*Um die Nachricht später anzuzeigen, gehen Sie folgendermaßen vor.*

Blättern Sie im Menü **Mitteilungen** mit  oder  zu **Kurzmitteilungseingang**, und drücken Sie **Wählen**.

② Eine Liste mit Mitteilungsüberschriften wird angezeigt.

Jede Überschrift enthält den Namen des Absenders oder den Beginn der Mitteilung.

Das Symbol  vor einer Überschrift bedeutet, daß die Nachricht noch nicht gelesen wurde.

Der Buchstabe  vor der Überschrift weist auf einen Übertragungsbericht hin.

Blättern Sie zur gewünschten Mitteilung, und drücken Sie **Lesen**, um sie anzuzeigen.

- ③ Blättern Sie mit  oder  in der Mitteilung und weiteren Informationen, wie Telefonnummer des Absenders, Empfangsdatum und -zeit.
- ④ Während Sie die Mitteilung lesen, können Sie durch Drücken von **Option** auf die folgenden Funktionen zugreifen. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**.

#### Löschen

Die Mitteilung wird gelöscht. Drücken Sie **OK**, um den Vorgang zu bestätigen.

#### Antworten

Sie können eine Antwort an den Absender der Mitteilung schicken. Geben Sie Ihre Mitteilung ein, drücken Sie **Option**, blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**. Sie können dieselben Funktionen wie in „Kurzmitteilung verfassen“ (Menü 1-3) auswählen.

#### Bearbeiten

Sie können Änderungen an der Mitteilung vornehmen. Geben Sie Ihre Änderungen ein, drücken Sie **Option**, blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**. Sie können dieselben Funktionen wie in „Kurzmitteilung verfassen“ (Menü 1-3) auswählen.

#### Nr. -Auszug

Kopiert die Telefonnummer aus der Nachricht zum Anrufen oder Speichern. Blättern Sie zur gewünschten Telefon-

nummer, und drücken Sie **OK** oder . Speichern Sie die Nummer ganz normal, oder rufen Sie sie wie gewohnt an.

#### Weiterleiten

Sie können die Mitteilung weitersenden. Bearbeiten Sie die Mitteilung (falls erforderlich), drücken Sie **Option**, blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**. Sie können dieselben Funktionen wie in „Kurzmitteilung verfassen“ (Menü 1-3) auswählen.

#### Drucken (IR)

Die Mitteilung wird über den Infrarotanschluß des Telefons auf einem kompatiblen Drucker ausgedruckt.

#### Details

Es werden Einzelheiten zur Mitteilung angezeigt. Blättern Sie mit  oder  zu einer oder allen der folgenden Angaben: Name und Telefonnummer des Absenders, Kurzmitteilungszentrale zum Senden, Empfangsdatum- und -uhrzeit, Verfügbarkeit des Antwortpfades.

## Senden einer Kurzmitteilung (Menüs 1-2 und 1-3)

Im Untermenü „Kurzmitteilung verfassen“ (Menü 1-3) können Sie Kurzmitteilungen schreiben und versenden.

Im Untermenü „Kurzmitteilungsausgang“ (Menü 1-2) können Sie ihre eigene Mitteilungen speichern.

## Schreiben und Senden einer Kurzmitteilung:

- ① Blättern Sie im Menü **Mitteilungen** mit  oder  zu **Kurzmitteilung** verfassen, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Geben Sie eine Mitteilung von bis zu 160 Zeichen Länge ein (siehe „Eingeben eines Namens“ auf Seite 26). Die Anzahl der verbleibenden Zeichen wird oben im Display angezeigt.

- ③ Wenn Sie die Mitteilung geschrieben haben, drücken Sie **Option**, um die folgenden Funktionen anzuzeigen. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**.

### Senden

Die Mitteilung wird unter Verwendung des ersten im Untermenü „Mitteilungsoptionen“ (Menü 1-4) aufgeführten Sets verschickt.

Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein, oder rufen Sie sie im Telefonbuch ab, und drücken Sie **OK**. Drücken Sie **OK**, um die Nachricht zu senden.

### Vorlagen

Die Mitteilung wird unter Verwendung eines ausgewählten Sets verschickt. Blättern Sie zum gewünschten Set, und drücken Sie **Wählen**.

Wählen Sie **Numerisch** (für die Telefonnummer) oder **Alphanumer**. (z. B. für eine E-Mail-Adresse), und drücken Sie **OK**. Geben Sie die gewünschte Telefonnummer oder alphanumerische Adresse ein (falls

diese Funktion von Ihrem Diensteanbieter unterstützt wird), und drücken Sie **OK**.

### Speichern

Die Mitteilung wird im „Kurzmitteilungsausgang“ (Menü 1-2) gespeichert.

### Anz. löschen

Die Mitteilung wird gelöscht.

## Anzeigen ihrer eigenen

### Kurzmitteilungen:

Blättern Sie im Menü **Mitteilungen** zu **Kurzmitteilungsausgang**, und drücken Sie **Wählen**. Blättern Sie zur gewünschten Nachrichtenüberschrift.

Durch Drücken von **Zeigen** wird die Mitteilung angezeigt. Durch Drücken von **Option** während des Lesens können Sie auf die gleichen Funktionen, mit Ausnahme von **Antworten**, wie im **Kurzmitteilungseingang** (Menü 1-1) zugreifen.

## Mitteilungsoptionen (Menü 1-4)

Es gibt zwei Arten von Mitteilungsoptionen: Für jede Optionsgruppe („Set“) spezifische und allgemeine, für alle Textmitteilungen gültige Mitteilungsoptionen.

Aufrufen dieser Optionen:

- Blättern Sie im Menü **Mitteilungen** mit  oder  zu **Mitteilungsoptionen**, und drücken Sie **Wählen**.

## Sets und Menünumerierung

Eine Optionsgruppe oder ein Set ist eine Sammlung von benötigten Einstellungen, damit Textmitteilungen gesendet werden können.

Über Sets können Sie z. B. eine Textmitteilung als Fax senden, wenn diese Funktion von Ihrem Diensteanbieter unterstützt wird. Hierzu müssen Sie einfach das Set auswählen, in dem Sie die Einstellungen für Fax-Übertragungen definiert haben.

Jedes Set erscheint in einem eigenen Untermenü.

Das Telefon verfügt über ein eingebautes Set. Sind jedoch Sets auf der SIM-Karte vorhanden, so werden stattdessen diese Sets verwendet.

Bei einem einzigen Set werden die Untermenüs wie unten aufgeführt numeriert. Bei mehreren Sets ändert sich die Nummerierung der Untermenüs entsprechend.

## Setspezifische Optionen (Set 1 - Menü 1-4-1)<sup>1)</sup>

Innerhalb dieses Untermenüs können Sie die im Set enthaltenen Optionen ändern.

Zugriff auf diese Optionen:

- 1) Blättern Sie im Untermenü **Mitteilungsoptionen** mit  oder  zum gewünschten Set, und drücken Sie **wählen**.

**ANMERKUNG:** Das Set kann einen beliebigen Namen haben, den Sie mit der Funktion „Dieses Set umbenennen“ ändern können.

- 2) Blättern Sie zu einer der folgenden Optionen, und drücken Sie zum Aufrufen **wählen**.

## Nummer der Kurzmitt.-Zentrale

In diesem Untermenü können Sie die Rufnummer Ihrer Mitteilungszentrale speichern. Diese Nummer ist zum Versenden von Textmitteilungen erforderlich. Die Nummer erfahren Sie von Ihrem Diensteanbieter.

Geben Sie die Telefonnummer ein, oder rufen Sie sie im Telefonbuch ab, und drücken Sie **OK**.

## Kurzmitt. senden als

Sie können im Netz anfordern, daß Ihre Mitteilung im Textformat in das Format E-Mail, Fax oder Pager-Ruf (Netzdienst) umgesetzt wird.

Blättern Sie mit  oder  zum gewünschten Format, und drücken Sie **OK**.

Der Empfänger muß über ein entsprechendes Terminalgerät verfügen, um eine umgesetzte Nachricht empfangen zu können.

## Geltungsdauer

Hiermit können Sie die Zeit festlegen (Netzdienst), während der die Textmitteilungen in der Kurzmittlungszentrale gespeichert werden, während versucht wird, sie zuzustellen.

---

<sup>1)</sup> Die Anzahl der Sets hängt von der Anzahl Sets ab, die auf Ihrer SIM-Karte verwendet werden können.

Blättern Sie mit  oder  zur gewünschten Zeit, und drücken Sie **OK**.

### Dieses Set umbenennen

Hiermit können Sie dem Set einen neuen Namen zuordnen.

Geben Sie den neuen Namen (maximal 10 Zeichen) ein, und drücken Sie **OK**.

## Allgemeine Optionen für alle Mitteilungen (Allgemein – Menü 1-4-2)

Die Optionen dieses Untermenüs beziehen sich auf alle abgehenden Textmitteilungen unabhängig vom ausgewählten Set.

- 1 Blättern Sie im Untermenü Mitteilungsoptionen mit  oder  zu Allgemein, und drücken Sie **wählen**.
- 2 Blättern Sie zu einer der folgenden Funktionen, und drücken Sie **wählen**.

### Übertragungsberichte

Sie können im Netz anfordern, daß Ihnen Übertragungsberichte über Ihre Textmitteilungen (Netzdienst) zugesandt werden.

Blättern Sie mit  oder  zu Ja oder Nein, und drücken Sie **OK**.

### Antwort über selbe Zentrale

Sie können im Netz anfordern, daß die Antwort auf Ihre Textmitteilung über Ihre Kurzmitteilungszentrale (Netzdienst) geleitet wird.

Blättern Sie mit  oder  zu Ja oder Nein, und drücken Sie **OK**.

## Nachrichtendienst (Menü 1-5)

Mit diesem Netzdienst können Sie von Ihrem Diensteanbieter Mitteilungen zu verschiedensten Themen (z. B. Wetterbericht, Straßenzustand) empfangen.

Die verfügbaren Themen und entsprechenden Nummern zum Abrufen erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter.

1 Blättern Sie im Menü Mitteilungen mit  oder  zu Nachrichtendienst, und drücken Sie **wählen**.

2 Blättern Sie zu einer der folgenden Optionen, und drücken Sie **OK**:

Ein  
Der Nachrichtempfang wird eingeschaltet.

Aus  
Der Nachrichtempfang wird ausgeschaltet.

Themenindex  
Anzeige einer Liste der verfügbaren Themen für die Funktion „Themen“.

Themen  
Hiermit können Sie auf die folgenden Funktionen zugreifen. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**.

- Auswählen  
Hiermit können Sie die gewünschten Themen auswählen. Blättern Sie zu einem Thema, und drücken Sie **Marke**, um das Thema auszuwählen, oder **Thema aus**, um die Auswahl auf-

zuheben. Wiederholen Sie dies so oft wie erforderlich. Anschließend drücken Sie **Zurück** und dann **Ja**, um die Änderungen zu speichern, oder **Nein**, um sie zu ignorieren.

- **Thema hinzu**  
Hiermit können Sie ein neues Thema in die Themenliste mitaufnehmen. Geben Sie die Nummer des Themas ein, und drücken Sie **OK**. Wiederholen Sie diesen Schritt für den Namen.
- **Bearbeiten**  
Hiermit können Sie den Namen und die Nummer des Themas ändern. Blättern Sie zum gewünschten Thema, und drücken Sie **OK**. Bearbeiten Sie die Nummer, und drücken Sie **OK**. Wiederholen Sie diesen Schritt für den Namen.
- **Löschen**  
Hiermit können Sie ein Thema aus der Themenliste löschen. Blättern Sie zu dem Thema, und drücken Sie **OK**.

#### Lesen

Hiermit können Sie die empfangenen Mitteilungen anzeigen. Blättern Sie zum gewünschten Thema, und drücken Sie **Wählen**. Verwenden Sie zum Blättern die Taste .

Durch Drücken von **Option** können Sie auf **Thema aus** oder **Nr. -Auszug** (kopiert die Telefonnummer aus der Mitteilung auf den Display) zugreifen. Rufen Sie eine der beiden Funktionen auf, und drücken Sie **Wählen**.

#### Sprache

Hiermit wird die Sprache für die Mitteilungen festgelegt. Es werden nur Mitteilungen in der ausgewählten Sprache angezeigt. Blättern Sie zu einer Sprache, und drücken Sie **Marke**, um die Sprache auszuwählen, oder erneut **Marke**, um die Sprache abzuwählen. Wiederholen Sie dies so oft wie erforderlich. Anschließend drücken Sie **Zurück** und dann **Ja**, um die Änderungen zu speichern, oder **Nein**, um sie zu ignorieren.

## Fax- oder Datenanruf (Menü 1-6)

Das Telefon kann Daten über die PC-Anwendung Cellular Data Suite von Nokia senden und empfangen (Netzdienst).

Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation zur Anwendung Cellular Data Suite von Nokia und zu Ihren Übertragungsanwendungen.

### Tätigen eines Daten- oder Faxanrufs

- ① Blättern Sie im Menü **Mitteilungen** mit  oder  zu **Fax- oder Datenanruf**, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Wählen Sie **Fax** und **Daten** oder **Auch Sprache**, und drücken Sie **Wählen**. Wenn Sie **Auch Sprache** gewählt haben, können Sie während des Anrufs aus Sprachmodus zu Datenmodus (oder Faxmodus) schalten.

③ Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein, oder rufen Sie sie im Telefonbuch ab, und drücken Sie **OK**.

④ Wenn Sie in Schritt 2 **Auch Sprache** ausgewählt haben, können Sie wie folgt aus Sprachmodus zu Daten-/Faxmodus (oder umgekehrt) schalten: Drücken Sie **Option**, wählen Sie Sprache oder Datenmodus, und drücken Sie **OK**.

⑤ Beenden Sie den Anruf nach der Übertragung durch Drücken der Taste .

**ANMERKUNG:** Sie können keinen Daten- oder Faxanruf tätigen, während Sie aktive oder gehaltene Anrufe ausführen.

### Empfangen eines Daten- oder Faxanrufs

Sie können einen Daten- oder Faxanruf auch bei gesperrtem Tastenfeld wie gewohnt beantworten.

## Dienstbefehle eingeben und senden (Menü 1-7)

In diesem Untermenü können Sie Dienst-anforderungen, z. B. Befehle zur Aktivierung der Netzdienste, an Ihren Diensteanbieter senden.

① Blättern Sie im Menü **Mitteilungen** mit  oder  zu **Dienstbefehle eingeben und senden**, und drücken Sie **wählen**.

② Geben Sie die Nummern ein, die in die Mitteilung aufgenommen werden sollen.

Drücken Sie  für das Nummernzeichen (#) und  für einen Stern (\*). Wenn Sie die Taste  gedrückt halten, wird zwischen Ziffern- und Zeichenmodus umgeschaltet.

③ Zum Senden der Nachricht drücken Sie **Senden**.

## Sprachmitteilungen (Menü 1-8)

Aufrufen dieses Untermenüs:

- Blättern Sie im Menü **Mitteilungen** mit  oder  zu **Sprachmitteilungen**, und drücken Sie **wählen**.

## Sprachmailbox abhören (Menü 1-8-1)

Wenn Sie diese Funktion aufrufen, ruft das Telefon Ihre Sprachmailbox unter der in Menü 1-8-2 gespeicherten Telefonnummer an.

Aufrufen dieses Untermenüs:

- Blättern Sie im Untermenü **Sprachmitteilungen** mit  oder  zu **Sprachmailbox abhören**, und drücken Sie **wählen**.

 **HINWEIS:** Alternativ können Sie bei freiem Display die Taste  gedrückt halten.

**ANMERKUNG:** Wenn **OO** angezeigt wird, können Sie **Anhören** drücken, um die Nachricht abzuhören.

## Nummer der Sprachmailbox (Menü 1-8-2)

Verwenden Sie diese Funktion zum Speichern der Telefonnummer Ihrer Sprachmailbox, die Sie von Ihrem Diensteanbieter erhalten.

- ① Blättern Sie im Untermenü Sprachmitteilungen mit ⏴ oder ⏵ zu Nummer der Sprachmailbox, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Geben Sie die Telefonnummer ein, oder rufen Sie sie im Telefonbuch ab (oder bearbeiten Sie die vorhandene Nummer), und drücken Sie **OK**.

Siehe auch „Sprachmailbox abhören“ oben in diesem Abschnitt, „Abhören der Sprachmailbox“ auf Seite 22 und „Rufumleitung (Menü 5)“ auf Seite 62.

## Anruflisten (Menü 2)



Aufrufen dieses Menüs:

Drücken Sie **Menü**, blättern Sie mit ⏴ oder ⏵ zu **Anruflisten**, und drücken Sie **Wählen**.

### Optionen der Untermenüs 2-1 - 2-3

In diesen Untermenüs können Sie durch Drücken von **Option** auf die folgenden Funktionen zugreifen. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **Wählen**.

### Anrufzeit

Das Datum und die Zeit, als der Anruf vom Telefon registriert wurde, wird angezeigt. Wenn die gleiche Nummer mehrmals registriert wurde, können Sie sich jede Anrufzeit mit ⏴ oder ⏵ anzeigen lassen.

### Nr. bearbeiten

Hiermit können Sie zuerst den angezeigten Namen und die Telefonnummer bearbeiten und sie dann im Telefonbuch speichern. Bearbeiten Sie die Nummer, und drücken Sie **Speich..** Bearbeiten Sie den Namen, und drücken Sie **OK**.

### Speichern

Die angezeigte Telefonnummer wird im Telefonbuch gespeichert. Geben Sie den dazugehörigen Namen ein, und drücken Sie **OK**.

### Löschen

Die angezeigte Telefonnummer wird aus dem aktuellen Untermenü gelöscht. Drücken Sie **OK**, um den Vorgang zu bestätigen, oder **Zurück**, um den Vorgang abzubrechen.

### Nr. zeigen

Die dem angezeigten Namen zugeordnete Telefonnummer wird angezeigt.



**HINWEIS:** Sie können eine aufgelistete Telefonnummer anwählen, indem Sie ⏴ drücken, während der gewünschte Name oder die Nummer im Display angezeigt wird.

## Anrufe in Abwesenheit (Menü 2-1)

Sie können sich die letzten max. zehn Telefonnummern anzeigen lassen, die vergeblich anzurufen versuchten (Netzdienst).

Diese Funktion ist nur bei digitalen Netzen vorhanden, bei denen die Telefonnummer des Anrufers angezeigt werden kann.

① Blättern Sie im Menü **Anruflisten** mit  oder  zu **Anrufe in Abwesenheit**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie mit  oder  in der Liste.

Alternative: Wenn ein Hinweis zu Anrufen in Abwesenheit angezeigt wird, drücken Sie **Zeigen**.

**ANMERKUNG:** Das Telefon registriert Anrufe in Abwesenheit nur, wenn es eingeschaltet ist und sich im Bereich des Netzdienstes befindet.

## Angenommene Anrufe (Menü 2-2)

Sie können sich bis zu zehn Telefonnummern der letzten angenommenen Gespräche anzeigen lassen (Netzdienst).

Diese Funktion ist nur bei digitalen Netzen vorhanden, bei denen die Telefonnummer des Anrufers angezeigt werden kann.

① Blättern Sie im Menü **Anruflisten** mit  oder  zu **Angenommene Anrufe**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie mit  oder  in der Liste.

## Gewählte Rufnummern (Menü 2-3)

Sie können sich bis zu zehn Telefonnummern, die Sie kürzlich gewählt haben oder anzuwählen versucht haben, anzeigen lassen.

① Blättern Sie im Menü **Anruflisten** mit  oder  zu **Gewählte Rufnummern**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie mit  oder  in der Liste.  
Alternative: Drücken Sie bei freiem Display zunächst , und blättern Sie anschließend mit  oder .

## Anruflisten löschen (Menü 2-4)

Sie können alle Telefonnummern, die in den Menüs 2-1, 2-2 und 2-3 angezeigt werden, löschen.

① Blättern Sie im Menü **Anruflisten** mit  oder  zu **Anruflisten löschen**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie zu **Alle**, **In Abwesenheit**, **Gewählte** oder **Empfangene**.

③ Drücken Sie **OK**, um die Telefonnummern zu löschen, oder **Zurück**, um den Vorgang abzubrechen.

**Diese Telefonnummern werden auch in den folgenden Fällen gelöscht:**

- Wenn Sie das Telefon mit einer SIM-Karte einschalten, die keine der fünf zuletzt benutzten Karten ist.

- Wenn Sie die Einstellung für die Sicherheitsstufe ändern (siehe Seite 61).

## Anrufdauer anzeigen (Menü 2-5)

Sie können sich die Dauer Ihrer Anrufe anzeigen lassen und die Zeitähler zurücksetzen.

- 1 Blättern Sie im Menü **Anruflisten** mit  oder  zu **Anrufdauer anzeigen**, und drücken Sie **wählen**.

- 2 Blättern Sie zu einer der folgenden Funktionen:

Anrufdauer Voriger Anruf  
(Menü 2-5-1)

Die Dauer des letzten (oder aktuellen) abgehenden oder eingehenden Anrufs wird in Stunden, Minuten und Sekunden angezeigt.

Anrufdauer Aller Anrufe  
(Menü 2-5-2)

Die Gesamtdauer aller Anrufe, die mit einer beliebigen SIM-Karte getätigt oder empfangen wurden, wird angezeigt.

Anrufdauer Ankommende A.  
(Menü 2-5-3)

Die Gesamtdauer aller Anrufe, die mit einer beliebigen SIM-Karte empfangen wurden, wird angezeigt.

Anrufdauer Abgehende A.  
(Menü 2-5-4)

Die Gesamtdauer aller Anrufe, die mit einer beliebigen SIM-Karte getätigt wurden, wird angezeigt.

Zeitähler zurücksetzen  
(Menü 2-5-5)

Alle Zeitähler werden zurückgesetzt. Drücken Sie **OK**, geben Sie den Sicherheitscode ein, und drücken Sie erneut **OK**.

**ANMERKUNG:** Je nach Netzmerkmalen, Rechnungsabrundung usw. kann die tatsächlich vom Netzbetreiber in Rechnung gestellte Zeit für Anrufe unterschiedlich sein.

## Anrufkosten anzeigen (Menü 2-6)

Mit diesem Netzdienst können Sie die Kosten Ihrer Gespräche überprüfen.

Die Kosten werden für jede SIM-Karte getrennt in den in Menü 2-7-2 eingestellten Gebühreneinheiten dargestellt.

- 1 Blättern Sie im Menü **Anruflisten** mit  oder  zu **Anrufkosten anzeigen**, und drücken Sie **wählen**.

- 2 Blättern Sie zu einer der folgenden Funktionen:

Anrufkosten Voriger Anruf  
(Menü 2-6-1)

Zeigt die Kosten des letzten oder aktuellen Anrufs an.

Anrufkosten Alle Anrufe  
(Menü 2-6-2)

Zeigt die Gesamtkosten aller Gespräche mit der aktuellen SIM-Karte an.

Zähler zurücksetzen  
(Menü 2-6-3)  
Setzt alle Kostenzähler zurück. Drücken  
Sie **OK**, geben Sie den PIN2-Code ein,  
und drücken Sie erneut **OK**.

**ANMERKUNG:** Je nach Netzmerkmalen,  
Rechnungsabrundung, Steuern usw. kann  
die tatsächlich vom Netzbetreiber in  
Rechnung gestellte Gebühr für Anrufe  
unterschiedlich sein.

## Anrufkosteneinstellungen (Menü 2-7)

Aufrufen dieses Untermenüs:

- Blättern Sie im Menü **Anruflisten**  
mit  oder  zu **Anrufkosten-**  
**einstellungen**, und drücken Sie  
**Wählen**.

### Kostenlimit (Menü 2-7-1)

Sie können die Kosten Ihrer Gespräche auf  
eine bestimmte Anzahl Gebühreneinheiten  
oder Einheiten der gewählten Wäh-  
rung (Angabe in Menü 2-7-2)  
beschränken.

- ① Blättern Sie im Untermenü **Anruf-**  
**kosteneinstellungen** mit  oder  
 zu **Kostenlimit**, und drück-  
en Sie **Wählen**.
- ② Geben Sie den PIN2-Code ein, und  
drücken Sie **OK**.
- ③ Blättern Sie zu **Ein** (Kostenlimit akti-  
vieren) oder **Aus** (Kostenlimit inakti-  
vieren), und drücken Sie **OK**.

- ④ Wenn Sie **Ein** gewählt haben, geben  
Sie das Kostenlimit ein, und drücken  
Sie **OK**.

Durch Drücken von  oder  wird  
ein Punkt eingefügt.

Wenn Sie **Ein** gewählt haben, wird die  
Anzahl der verbleibenden Einheiten bei  
freiem Display angezeigt.

Wenn keine Einheiten mehr übrig sind,  
sind nur noch Notrufe mit der Nummer  
112 möglich.

### Kostenanzeige in (Menü 2-7-2)

Das Telefon kann die Kostenlimits in Ge-  
bühreneinheiten oder in der gewählten  
Währung anzeigen. Informationen über  
die Preise der Gebühreneinheiten erhalten  
Sie bei Ihrem Diensteanbieter.

- ① Blättern Sie im Untermenü **Anrufko-**  
**steneinstellungen** mit  oder  
 zu **Kostenanzeige in**, und  
drücken Sie **Wählen**.
- ② Geben Sie den PIN2-Code ein, und  
drücken Sie **OK**.
- ③ Blättern Sie zu **Währung** oder **Ein-**  
**heiten**, und drücken Sie **Wählen**.
- ④ Wenn Sie **Währung** gewählt haben,  
geben Sie den Preis für die Gebühren-  
einheit ein, und drücken Sie **OK**. An-  
schließend geben Sie den Namen der  
Währung ein und drücken **OK**.

Durch Drücken von  oder  wird  
ein Punkt eingefügt.

## Profile (Menü 3)



In diesem Menü können Sie die Klänge und Anzeigen des Telefons für die verschiedenen Betriebsumgebungen anpassen.

Sie müssen hierfür lediglich das gewünschte Profil auswählen.

Das Telefon verfügt über einen vorprogrammierten Satz von Profilen. Sie können diese umbenennen und die Werte wie gewünscht anpassen.

Bei freiem Display wird der Name des z. Zt. ausgewählten Profils angezeigt (außer wenn „Allgemein“ ausgewählt ist).

### Zugriff auf die Profile

Sie können das gewünschte Profil entweder mit diesem Menü oder, bei freiem Display, folgendermaßen auswählen:

- ① Drücken Sie schnell **↵**.
- ② Blättern Sie mit **↵** oder **↶** zum gewünschten Profil (z. B. *Sitzung*). Oder drücken Sie so oft wie erforderlich schnell **↵**.  
Durch **Abschalten** wird das Telefon abgeschaltet.
- ③ Drücken Sie **OK** (oder halten Sie **↵** gedrückt), um das Profil auszuwählen.

## Ändern der Profileinstellungen (z.B. Anrufsignalisierung)

① Drücken Sie **Menü**, blättern Sie mit **↵** oder **↶** zu **Profile**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie zum gewünschten Profil.  
**Allgemein** ist die Standardeinstellung.

**Pkw** und **Kopfhörer** werden nur angezeigt, wenn das Telefon mit dem Kfz-Einbausatz CARK-91 bzw. dem Kopfhörer HDC-9 verwendet wird oder wurde.

③ Drücken Sie für folgende Funktionen **Option**. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**.

**Aktivieren**

Aktiviert das ausgewählte Profil.

**ANMERKUNG:** Wenn das Telefon an den Kfz-Einbausatz CARK-91 oder den Kopfhörer HDC-9 angeschlossen ist, ist diese Funktion nicht verfügbar.

**Anpassen**

Erlaubt das Ändern der folgenden Einstellungen des ausgewählten Profils. Blättern Sie zur gewünschten Einstellung, und drücken Sie **Wählen**.

**Anrufsignalisierung**

Legt fest, wie das Telefon Sie auf einen eingehenden Anruf aufmerksam macht. Blättern Sie mit **↵** oder **↶** zu einer der folgenden Optionen, und drücken Sie **OK**:

Rufton

Es ertönt ein Rufton.

Ansteigend

Der Rufton beginnt leise und steigt allmählich bis zur ausgewählten Lautstärke an.

Rufton 1x

Es ertönt ein einziger Rufton.

Einzelton

Das Telefon erzeugt einen Piepton.

Anrufergruppe

Das Telefon klingelt nur bei Anrufen von einer ausgewählten Benutzergruppe.

Blättern Sie zur gewünschten Gruppe, und drücken Sie **Marke**, um sie auszuwählen, oder erneut **Marke**, um ihre Auswahl aufzuheben. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft wie erforderlich. Drücken Sie anschließend **Zurück** und anschließend **Ja**, um die Änderungen zu speichern, oder **Nein**, um die Änderungen zu ignorieren. Siehe auch "Anrufergruppen" auf Seite 30.

Aus

Das Telefon erzeugt bei einem eingehenden Anruf keinen Ton.

Rufton

Legt den Rufton für Sprachanrufe fest. Blättern Sie mit  oder  zum gewünschten Ton (ein Beispielfrufton erklingt), und drücken Sie **OK**. Wählen Sie „Personal“ für einen geladenen Ton (siehe nachfolgenden Hinweis).

**ANMERKUNG:** Sie können einen neuen Rufton über SMS laden (Netzdienst).

Ruftonlautstärke

Legt die Lautstärke des Ruftons und des Signaltons für Kurzmitteilungen fest. Blättern Sie mit  oder  zur gewünschten Lautstärke (ein Beispielfrufton der entsprechenden Lautstärke erklingt), und drücken Sie **OK**.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie die höchste Stufe wählen, müssen Sie Ihre Wahl durch Drücken von **OK** bestätigen.

Ruftonsignal: Vibrieren

Legt fest, daß das Telefon bei einem eingehenden Anruf vibriert. Hierfür ist ein spezieller Akku erforderlich. Die Vibratorfunktion ist nicht verfügbar, wenn das Telefon an ein Ladegerät oder eine Freisprechanlage angeschlossen ist. Blättern Sie mit  oder  auf **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.

Kurzmitt.-Signalton

Legt den Signalton für Textmitteilungen fest. Blättern Sie mit  oder  zum gewünschten Ton (ein Beispielfrufton erklingt), und drücken Sie **OK**.

Tastentöne

Legt die Lautstärke für Tastentöne fest. Blättern Sie mit  oder  zur gewünschten Lautstärke (ein Bei-

spielrufton der entsprechenden Lautstärke erklingt), und drücken Sie **OK**.

**Warntöne und Spieleakustik**  
Erlaubt das Einstellen von Tönen am Telefon, z. B. wenn der Ladezustand des Akkus schlecht ist oder wenn Sie eines der Spiele im Telefon spielen. Diese Einstellung hat keine Auswirkungen auf die Töne für Netzdienste. Blättern Sie mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  zu **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.

**Automatische Rufannahme (in Profilen „Pkw“ und „Kopfhörer“)**

Legt fest, daß das Telefon einen eingehenden Anruf nach einem einzigen Rufton beantwortet. Diese Funktion kann verwendet werden, wenn der Kfz-Einbausatz mit Zündungserkennung ausgestattet ist und die Zündung eingeschaltet ist. Blättern Sie zu **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.

**Beleuchtung (im Profil „pkw“)**  
Steuert die Beleuchtung von Display und Tasten. Blättern Sie mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  zu **Ein** (immer eingeschaltet) oder **Automatisch** (15 Sekunden lang nach Drücken einer Taste oder Anrufsignalisierung eingeschaltet), und drücken Sie **OK**.

**ANMERKUNG:** Im Telefonbuch oder in den Menüfunktionen können Sie die Beleuchtung 15 Sekunden lang einschalten, indem Sie schnell  $\textcircled{1}$  drük-

ken, auch wenn „Automatisch“ ausgewählt ist.

**Umbenennen**  
Erlaubt das Ändern des Namens des ausgewählten Profils. Geben Sie den neuen Namen ein, und drücken Sie **OK**.  
**ANMERKUNG:** Diese Funktion ist nicht in den Profilen „Allgemein“, „Kopfhörer“ und „Kfz“ verfügbar.

## Einstellungen (Menü 4)



Aufrufen dieses Menüs:

Drücken Sie **Menü**, blättern Sie mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  zu **Einstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.

## Erinnerungsfunktion (Menü 4-1)

Das Telefon kann so eingestellt werden, daß die Erinnerungsfunktion zu einem bestimmten Zeitpunkt ausgelöst wird. Hinweise zur Angabe des Zeitformats finden Sie im Abschnitt „Uhr (Menü 4-2)“.

- 1 Blättern Sie im Menü **Einstellungen** mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  zu **Erinnerungsfunktion**, und drücken Sie **Wählen**.
- 2 Wenn die Erinnerungsfunktion eingeschaltet war, fragt das Telefon nach der gewünschten Erinnerungszeit. Geben

Sie die Zeit in Stunden und Minuten ein, und drücken Sie **OK**.

Wenn die Erinnerungsfunktion eingeschaltet war, blättern Sie zu **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**: Bei Auswahl von **Ein** können Sie die Alarmzeit ändern; bei Auswahl von **Aus** wird die Funktion ausgeschaltet.

### Wenn der Erinnerungszeitpunkt erreicht ist

Das Telefon läßt einen Erinnerungston erklingen (wenn die Anrufsignalisierung nicht auf „Aus“ oder „Einzelton“ gestellt ist), zeigt **Erinnerung!** an, und die Anzeigen leuchten auf. Wenn Sie **Stopp** drücken oder das Telefon ausschalten, wird die Erinnerungsfunktion deaktiviert.

Wenn Sie eine andere Taste drücken oder die Erinnerungsfunktion eine Minute lang laufen lassen, wird die Funktion fünf Minuten lang unterbrochen und danach wieder gestartet. Sie können diesen Wartezustand beenden, indem Sie **Stopp** drücken oder das Telefon ausschalten.

Wenn der Erinnerungszeitpunkt erreicht ist, während das Telefon ausgeschaltet ist, schaltet es sich automatisch ein und startet automatisch die Erinnerungsfunktion. Wenn Sie **Stopp** drücken, werden Sie gefragt, ob das Telefon für Anrufe aktiviert werden soll. Drücken Sie **OK**, um das Telefon zu aktivieren, oder **Nein**, um es auszuschalten.

**ANMERKUNG:** Wenn das Telefon im Wartestatus ist, können nur Notrufe an die Nummer 112 vorgenommen werden.

## Uhr (Menü 4-2)

Das Telefon verfügt über eine Uhr. Die aktuelle Zeit wird im Display ständig angezeigt, während die Telefonbuch- oder Menüfunktion nicht aktiv ist.

Die Uhr hat ebenfalls folgende Funktionen: Mitteilungen (Menü 1), Anruflisten (Menü 2), Erinnerungsfunktion (Menü 4-1) und Kalender (Menü 8).

① Blättern Sie im Menü **Einstellungen** mit  $\blacktriangledown$  oder  $\blacktriangle$  zu **Uhr**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie zu einer der folgenden Funktionen, und drücken Sie **OK**.

**Uhr anzeigen/verbergen**  
Erlaubt das Ein- und Ausstellen der Zeitanzeige.

**Uhr stellen**  
Geben Sie die Zeit ein, und drücken Sie **OK**.

**Uhrzeitformat**  
Erlaubt die Auswahl des 12- oder 24-Stundenzeitformats. Blättern Sie zum gewünschten Format, und drücken Sie **OK**.

**ANMERKUNG:** Wenn der Akku längere Zeit aus dem Telefon entfernt wird, müssen Sie die Zeit möglicherweise neu einstellen.

## Anrufeinstellungen (Menü 4-3)

Aufrufen dieses Untermenüs:

- Blättern Sie im Menü **Einstellungen** mit  oder  zu **Anrufeinstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.

### Rufannahme mit jeder Taste (Menü 4-3-1)

Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie einen eingehenden Anruf durch kurzes Drücken einer beliebigen Taste außer  und  beantworten.

- ① Blättern Sie im Untermenü **Anrufeinstellungen** mit  oder  zu **Rufannahme mit jeder Taste**, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Blättern Sie zu **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.

### Automat. Wahlwiederholung (Menü 4-3-2)

Wenn diese Funktion aktiv ist, unternimmt Ihr Telefon nach einem ergebnislosen Anrufversuch bis zu zehn Versuche, die Verbindung mit einer Telefonnummer herzustellen.

Durch Drücken von  werden die Anrufversuche beendet.

- ① Blättern Sie im Untermenü **Anrufeinstellungen** mit  oder  zu **Automat. Wahlwiederholung**, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Blättern Sie zu **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.

### Kurzwahl (Menü 4-3-3)

Wenn diese Funktion aktiv ist, können Sie eine Telefonnummer anrufen, die einer Kurzwahltaste zugeordnet ist (Taste  bis ) , indem Sie die entsprechende Taste gedrückt halten.

- ① Blättern Sie im Untermenü **Anrufeinstellungen** mit  oder  zu **Kurzwahl**, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Blättern Sie zu **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.

Siehe auch "Kurzwahl einer Telefonnummer" auf Seite 21 und "Kurzwahl" auf Seite 31.

### Anklopfen (Menü 4-3-4)

Wenn dieser Netzdienst aktiviert ist, benachrichtigt Sie das Netz während eines Anrufs, wenn ein weiterer Anruf eingeht.

- ① Blättern Sie im Untermenü **Anrufeinstellungen** mit  oder  zu **Anklopfen**, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Blättern Sie zu einer der folgenden Funktionen, und drücken Sie **OK**: **Einschalten**, **Ausschalten**, **Status** (zeigt alle Anruftypen, für die Anklopfen verwendet wird).

### Eigene Nummer senden (Menü 4-3-5)

Sie können Ihr Telefon so einstellen, daß Ihre Nummer bei einem Anruf dem anderen Teilnehmer angezeigt oder nicht angezeigt wird.

Dieser Netzdienst ist nur in digitalen Netzen verfügbar, die es dem Teilnehmer erlauben, die Telefonnummer eines Anrufers anzuzeigen.

Wenn Sie die SIM-Karte auswechseln, wird automatisch **Voreinstell.** ausgewählt.

Details hierzu erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

- 1 Blättern Sie im Untermenü **Anrufeinstellungen** mit  oder  zu **Eigene Nummer senden**, und drücken Sie **Wählen**.
- 2 Blättern Sie zu **Voreinstell.**, **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.  
Durch **Voreinstell.** wird das Telefon auf die mit Ihrem Netzbetreiber vereinbarte Voreinstellung (**Ein** oder **Aus**) zurückgesetzt.

## Telefoneinstellungen (Menü 4-4)

Aufrufen dieses Untermenüs:

- Blättern Sie im Menü **Einstellungen** mit  oder  zu **Telefoneinstellungen**, und drücken Sie **Wählen**.

### Sprache (Menü 4-4-1)

Sie können die Sprache auswählen, in der der Anzeigetexte erscheinen.

Diese Einstellung hat auch Auswirkungen auf das Zeit- und Datumsformat folgender Funktionen: Erinnerungsfunktion (Menü 4-1), Uhr (Menü 4-2), Kalender (Menü 8).

- 1 Blättern Sie im Untermenü **Telefon-einstellungen** mit  oder 

zu **Sprache**, und drücken Sie **Wählen**.

- 2 Blättern Sie zur gewünschten Sprache oder **Automatisch** (die Sprache wird auf der Basis der aktuellen SIM-Karte ausgewählt), und drücken Sie **OK**.

### Zelleninfo (Menü 4-4-2)

Sie können das Telefon so einrichten, daß es anzeigt, wann es in einem Funknetz verwendet wird, das auf der Micro Cellular Network-Technologie (MCN-Technologie) basiert (Netzdienst).

Diese Einstellung bleibt in Kraft, auch wenn die SIM-Karte gewechselt oder das Telefon ausgeschaltet wird.

- 1 Blättern Sie im Untermenü **Telefon-einstellungen** mit  oder  zu **Zelleninfo**, und drücken Sie **Wählen**.
- 2 Blättern Sie zu **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.

### Liste eigener Nummern (Menü 4-4-3)

In diesem Untermenü können Sie die Telefonnummern speichern und verwalten, die Ihrer SIM-Karte zugeordnet sind, wenn dies für die Karte zulässig ist.

Diese Funktion ist eine Gedächtnisstütze, mit Hilfe derer Sie ggf. Ihre eigenen Telefonnummern überprüfen können.

Die hier vorgenommenen Änderungen haben keine Auswirkungen auf die tatsächlichen Teilnehmernummer(n) der SIM-Karte.

① Blättern Sie im Untermenü **Tele-**foneinstellungen mit  oder  zu **Liste eigener Nummern**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie zu einer der zuvor gespeicherten Telefonnummern, falls vorhanden.

③ Drücken Sie für die folgenden Funktionen **Option**. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **Wählen**.

#### Hinzufügen

Fügt der Liste eine neue Telefonnummer und einen neuen Namen hinzu. Geben Sie den Namen ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie die Nummer ein, und drücken Sie **OK**.

#### Löschen

Erlaubt das Entfernen des angezeigten Namens und der angezeigten Telefonnummer aus der Liste.

#### Bearbeiten

Erlaubt das Bearbeiten des angezeigten Namens und der angezeigten Telefonnummer. Bearbeiten Sie den Namen (oder die Nummer), und drücken Sie **OK**.

## Begrüßung (Menü 4-4-4)

Sie können eine bis zu 36 Zeichen lange Meldung verfassen, die angezeigt wird, wenn das Telefon eingeschaltet wird.

① Blättern Sie im Menü **Telefon-**einstellungen mit  oder  zu **Begrüßung**, und drücken Sie **Wählen**.

② Geben Sie die Meldung ein.

③ Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **Speichern** oder **Löschen**, und drücken Sie **OK**.

## Netz wählen (Menü 4-4-5)

Sie können das Telefon so einrichten, daß automatisch eines der verfügbaren Funknetze in Ihrem Gebiet ausgewählt wird, oder Sie können das gewünschte Netz manuell auswählen.

① Blättern Sie im Untermenü **Tele-**foneinstellungen mit  oder  zu **Netz wählen**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie zu **Automatisch** oder **Manuell**, und drücken Sie **Wählen**.

③ Wenn Sie **Manuell** ausgewählt haben: Blättern Sie zum gewünschten Netz, und drücken Sie **Wählen**.

#### ANMERKUNG:

- Wenn Sie ein anderes als Ihr Heimatnetz auswählen, muß dieses über eine Roaming-Vereinbarung mit dem Betreiber Ihres Heimatfunknetzes verfügen. Ist dies nicht der Fall, wird **Nicht erlaubt** angezeigt.
- Sie können das Netz nicht während eines Anrufs wechseln.

## Sicherheitseinstellungen (Menü 4-5)

Mit den Funktionen dieses Untermenüs können Sie Ihr Telefon und Ihre SIM-Karte gegen unberechtigte Verwendung schützen. Siehe auch "Zugriffscodes" auf Seite 72.

Aufrufen dieses Untermenüs:

- Blättern Sie im Menü **Einstellungen** mit  oder  zu **Sicherheitseinstellungen**, und drücken Sie **wählen**.

### PIN-Abfrage (Menü 4-5-1)

Sie können das Telefon so einstellen, daß der Benutzer nach dem PIN-Code der SIM-Karte gefragt wird, wenn das Telefon eingeschaltet wird.

Bei einigen SIM-Karten kann die PIN-Abfrage nicht abgeschaltet werden.

- ① Blättern Sie im Menü **Sicherheitseinstellungen** mit  oder  zu **PIN-Abfrage**, und drücken Sie **wählen**.
- ② Geben Sie den PIN-Code ein, und drücken Sie **OK**. Blättern Sie zu **Ein** oder **Aus**, und drücken Sie **OK**.

### Anrufsperrung (Menü 4-5-2)

Dieser Netzdienst erlaubt Beschränkungen beim Vornehmen und Empfangen von Anrufen mit dem Telefon.

Siehe auch "Zugriffscodes ändern (Menü 4-5-6)" auf Seite 61 und "Kennwort für Sperre" auf Seite 74.

- ① Blättern Sie im Menü **Sicherheitseinstellungen** mit  oder  zu **Anrufsperrung**, und drücken Sie **wählen**.

- ② Blättern Sie zu einem der folgenden Sperrmodi, und drücken Sie **wählen**:  
**Abgehende Anrufe**  
Es können keine Anrufe vorgenommen werden.

**Anrufe ins Ausland**  
Es können keine Anrufe ins Ausland vorgenommen werden.

**Ausland außer ins Heimatland**

Vom Ausland aus können Anrufe nur im derzeitigen Land und in das Heimatland, d. h. das Land, in dem sich der Betreiber Ihres Heimatfunknetzes befindet, vorgenommen werden.

**Ankommende Anrufe**  
Es können keine Anrufe entgegengenommen werden.

**Ankommende Anrufe, wenn im Ausland**  
Es können keine Anrufe außerhalb des Heimatlands entgegengenommen werden.

**Alle Sperren aufheben**

**ANMERKUNG:** Wenn Sie **Alle Sperren aufheben** ausgewählt haben, sind die nachfolgenden Schritte nicht verfügbar.

- ③ Blättern Sie zu einer der nachfolgenden Funktionen, und drücken Sie **OK**: **Ein-schalten**, **Ausschalten** oder

Status (zeigt die gesperrten Anruftypen).

- ④ Gehen Sie folgendermaßen vor:
- Wenn Sie **Einschalten** oder **Ausschalten** ausgewählt haben, geben Sie das Sperrkennwort ein, und drücken Sie **OK**.
  - Wenn Sie **Status** ausgewählt haben, listet das Telefon die Anruftypen (wie Sprachanrufe oder Datenanrufe) auf, für die der ausgewählte Sperrmodus aktiv ist. Mit  oder  können Sie durch die Liste blättern.

#### ANMERKUNG:

- Wenn die Funktion zur Anrufsperrung aktiviert ist, können möglicherweise in einigen Netzen Notrufe zu bestimmten Nummern (z. B. 112 oder einer anderen offiziellen Notrufnummer) getätigt werden.
- Wenn Sie einen Anruf vornehmen und ein Sperrmodus aktiv ist, wird möglicherweise am Telefon eine entsprechende Meldung angezeigt.

## Rufnummernbeschränkung (Menü 4-5-3)

Sie können Ihre abgehenden Anrufe auf bestimmte Telefonnummern beschränken, wenn dies von Ihrer SIM-Karte unterstützt wird.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie nur Rufnummern anrufen, die in der Liste für die Rufnummernbeschränkung enthalten sind oder mit denselben Ziffern

bzw. denselben Ziffern wie eine Telefonnummer in der Liste beginnen.

- ① Blättern Sie im Untermenü **Sicherheitseinstellungen** mit  oder  zu **Rufnummernbeschränkung**, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Blättern Sie zu **Ein** (Aktivieren der Funktion), **Aus** (Deaktivieren der Funktion), oder **Nummern**, und drücken Sie **OK**.
- ③ Wenn Sie **Ein** oder **Aus** gewählt haben, geben Sie den PIN2-Code ein, und drücken Sie **OK**.

Wenn Sie **Nummern** ausgewählt haben, können Sie eine der nachfolgend aufgeführten Funktionen auswählen. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **Wählen**.

#### Suchen

Ruft einen Namen und eine Telefonnummer aus der Liste ab. Blättern Sie mit  oder  zum gewünschten Namen. Drücken Sie **Detail** und gehen Sie zum Namen oder zur entsprechenden Telefonnummer. Drücken Sie **Option**, um auf die Funktion „Bearbeiten“ oder „Löschen“ zuzugreifen. Geben Sie den PIN2-Code ein, und drücken Sie **OK**. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **Wählen**:

#### Bearbeiten

Erlaubt das Ändern des Namens oder der Telefonnummer. Bearbeiten Sie den Namen oder die Nummer, und drücken Sie **OK**.

## Löschen

Erlaubt das Entfernen des Namens und der Telefonnummer aus der Liste. Drücken Sie **OK** zum Löschen oder **Zurück** zum Abbrechen der Operation.



**HINWEIS:** Sie können eine aufgelistete Telefonnummer wählen, indem Sie zweimal  drücken.

## Hinzufügen

Fügt der Liste einen neuen Namen und eine neue Telefonnummer hinzu. Geben Sie den PIN2-Code ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie den Namen ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie die Telefonnummer ein, und drücken Sie **OK**.

## Alle löschen

Entfernt alle Telefonnummern aus der Liste. Geben Sie den PIN2-Code ein, und drücken Sie **OK**. Drücken Sie dann **OK** zum Löschen oder **Zurück** zum Abbrechen der Operation.

**ANMERKUNG:** Wenn die Option zur Rufnummernbeschränkung aktiviert ist, können möglicherweise in einigen Netzen Notrufe zu bestimmten Nummern (z. B. 112 oder einer anderen offiziellen Notrufnummer) getätigt werden.

## Geschl. Benutzergruppe (GBG) (Menü 4-5-4)

Dieser Netzdienst erlaubt eine Beschränkung der Anrufe zu und von einem ausgewählten Personenkreis („geschlossene Benutzergruppe“).

Sie können Mitglied von max. 10 Gruppen sein. Weitere Informationen hierzu erteilt Ihr Netzanbieter.

- ① Blättern Sie im Untermenü **Sicherheitseinstellungen** mit  oder  zu **Geschl. Benutzergruppe (GBG)**, und drücken Sie **wählen**.
- ② Blättern Sie zu einer der folgenden Optionen, und drücken Sie **OK**:

### Aus

Anrufe können normal vorgenommen und empfangen werden. Sie können diese Option nur verwenden, wenn Sie die Berechtigung dazu haben. Weitere Informationen hierzu erteilt Ihr Netzanbieter.

### Voreinstell.

Das Telefon verwendet die Gruppe, die der Besitzer der SIM-Karte mit dem Netzanbieter vereinbart hat.

**ANMERKUNG:** Diese Option wird automatisch ausgewählt, wenn das Telefon eingeschaltet wird oder die SIM-Karte ausgewechselt wird.

### Ein

Das Telefon verwendet eine bestimmte Gruppe. Anrufe können nur an Mitglieder der Gruppe vorgenommen oder von Mitgliedern der Gruppe empfangen werden.

- ③ Wenn Sie **Ein** ausgewählt haben, geben Sie die Nummer der ausgewählten Gruppe ein (Sie haben diese von Ihrem Netzbetreiber erhalten), und drücken Sie **OK**.

Wenn eine geschlossene Benutzergruppe ausgewählt ist  und die Gruppennummer bei freiem Display in der Mitte des Displays angezeigt wird. Wenn Sie diese Anzeige sehen wollen, während sie z. B. von einem Profilnamen verdeckt wird, drücken Sie .

#### ANMERKUNG:

- Wenn die Anrufe auf Benutzergruppen beschränkt sind, können möglicherweise in einigen Netzen Notrufe zu bestimmten Nummern (z. B. 112 oder einer anderen offiziellen Notrufnummer) getätigt werden.
- Wenn Sie versehentlich eine falsche Gruppe auswählen, können Sie möglicherweise keine Anrufe vornehmen oder empfangen. Starten Sie in diesem Fall die Funktion neu, und geben Sie die richtige Gruppennummer ein.

### Sicherheitsstufe (Menü 4-5-5)

Das Telefon kann mit einem 5-stelligen Sicherheitscode gegen unberechtigte Verwendung geschützt werden.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie diese Einstellung ändern, werden alle automatisch registrierten Telefonnummern gelöscht. Siehe auch "Anruflisten (Menü 2)" auf Seite 47.

- ① Blättern Sie im Untermenü Sicherheitseinstellungen mit  oder  zu Sicherheitsstufe, und drücken Sie **wählen**.

- ② Geben Sie den Sicherheitscode ein, und drücken Sie **OK**.

- ③ Blättern Sie zu einer der folgenden Optionen, und drücken Sie **OK**:

Keine

Der Sicherheitscode wird nicht benötigt, wenn das Telefon eingeschaltet wird oder wenn das interne Telefonbuch ausgewählt wird.

Speicher

Der Sicherheitscode wird benötigt, um das interne Telefonbuch auszuwählen oder um beliebige Kopierfunktionen im Telefonbuch zu verwenden.

Telefon

Der Sicherheitscode wird benötigt, um das Telefon mit einer SIM-Karte einzuschalten, die nicht eine der letzten fünf verwendeten Karten ist.

### Zugriffscodes ändern (Menü 4-5-6)

Sie können Sicherheitscode, PIN-Code, PIN2-Code und Kennwort für die Sperre ändern.

- ① Blättern Sie im Untermenü Sicherheitseinstellungen mit  oder  zu Zugriffscodes ändern, und drücken Sie **wählen**.
- ② Blättern Sie zum gewünschten Code, und drücken Sie **wählen**.
- ③ Geben Sie den aktuellen Code ein, und drücken Sie **OK**.
- ④ Geben Sie den neuen Code ein, und drücken Sie **OK**.

- ⑤ Geben Sie den neuen Code erneut ein, und drücken Sie **OK**.

**ANMERKUNG:** Zugriffscodes dürfen nur Ziffern von 0 bis 9 enthalten. Damit der PIN-Code geändert werden kann, muß die PIN-Abfrage mit der Funktion „PIN-Abfrage“ (Menü 4-5-1) eingeschaltet werden.

## Auf Werkseinstellung zurücksetzen (Menü 4-6)

Mit diesem Untermenü können Sie die Menüfunktionen wieder auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

Diese Funktion hat jedoch keine Auswirkungen auf Telefonbuchfunktionen.

- ① Blättern Sie im Menü **Einstellungen** mit  $\blacktriangledown$  oder  $\blacktriangleup$  zur Option **Auf Werkseinstellung zurücksetzen**, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Geben Sie den Sicherheitscode ein, und drücken Sie **OK**.

## Rufumleitung (Menü 5)



Mit dem Netzdienst „Rufumleitung“ können Sie ankommende Gespräche an eine andere Telefonnummer weiterleiten.

- ① Drücken Sie **Menü**, blättern Sie mit  $\blacktriangledown$  oder  $\blacktriangleup$  zu **Rufumleitung**, und drücken Sie **Wählen**.

- ② Blättern Sie zu einem der folgenden Umleitungsmodi, und drücken Sie **Wählen**:

Alle Sprachanrufe umleiten (Menü 5-1)

Umleiten, wenn besetzt (Menü 5-2) (nur für Sprachanrufe)

Umleiten, wenn keine Anrufannahme (Menü 5-3) (nur für Sprachanrufe)

Umleiten, wenn nicht erreichbar (Menü 5-4)  
Sprachanrufe werden umgeleitet, wenn das Telefon ausgeschaltet oder außerhalb der Reichweite des Funknetzes ist.

Alle Faxanrufe umleiten (Menü 5-5)

Alle Datenanrufe umleiten (Menü 5-6)

Alle Umleitungen aufheben (Menü 5-7)  
Alle Umleitungsmodi werden ausgeschaltet.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie Alle Umleitungen aufheben ausgewählt haben, können Sie die folgenden Schritte nicht ausführen.

- ③ Blättern Sie zu einer der folgenden Funktionen, und drücken Sie **OK**: **Einschalten**, **Ausschalten**, **Status**.
- ④ Wählen Sie eine der folgenden Vorgehensweisen:
- Für die Funktion **Einschalten** wählen Sie die Telefonnummer, an die die Anrufe umgeleitet werden

sollen. Blättern Sie zu einer der folgenden Optionen, und drücken Sie **OK**:

**Sprachmailbox**

Sprachanrufe werden an Ihre Sprachmailbox umgeleitet. Siehe auch "Nummer der Sprachmailbox (Menü 1-8-2)" auf Seite 47.

**Telefonnr.**

Anrufe werden an die gewünschte Telefonnummer umgeleitet. Geben Sie die Telefonnummer ein, oder rufen Sie sie im Telefonbuch ab, und drücken Sie anschließend **OK**.

- Für die Funktion **Status** blättern Sie mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$ , um die Anrufarten anzuzeigen für die der ausgewählte Umleitungsmodus aktiviert ist.

Durch Drücken von **Nummer** (wenn erhältlich) wird die Telefonnummer angezeigt, an die die Anrufe umgeleitet werden. Wenn Sie **Detail** (wenn erhältlich) drücken und anschließend **Verzögern** auswählen, wird die Zeit angezeigt, nach der die Anrufe umgeleitet werden.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie bei eingeschalteter Rufumleitung einen Anruf tätigen, wird möglicherweise ein entsprechender Hinweis angezeigt.

## Spiele (Menü 6)



Es sind auch einige Spielfunktionen in Ihr Telefon eingebaut.

**WARNUNG:** Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, muß das Telefon eingeschaltet sein. Schalten Sie das Telefon nicht ein, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, es zu Interferenzen kommen oder Gefahr entstehen kann.

① Drücken Sie **Menü**, blättern Sie mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  zu **Spiele**, und drücken Sie **Wählen**.

② Blättern Sie zum gewünschten Spiel, und drücken Sie **Wählen**.

③ Blättern Sie zu einer der folgenden Optionen, und drücken Sie **Wählen**.

**Neues Spiel**

Startet eine neue Spielesitzung.

**ANMERKUNG:** Diese Option wird durch die Option 1 **Spieler / 2 Spieler** ersetzt, wenn Sie über die Infrarotschnittstelle gegen den Besitzer eines anderen Telefons spielen können.

**Record**

Zeigt die höchste bisherige Punktzahl für Ihr Telefon. Diese Option gibt es nur für Spiele, bei denen die Punktzahl gespeichert wird.

**Anleitung**

Zeigt einen kurzen Hilfetext über das Spiel an. Sie können mit **Weiter** (oder  $\downarrow$  bzw.  $\uparrow$ ) durch den Text blättern.

## Ebene

Erlaubt die Einstellung der Schwierigkeitsstufe. Wählen Sie die gewünschte Stufe mit  oder , und drücken Sie **OK**.

## Weiter

Ermöglicht die Wiederaufnahme eines unterbrochenen Spiels. Nur verfügbar, wenn ein Spiel unterbrochen wurde.

## Zurück

Zeigt die Endansicht eines Spiels direkt nach dem Ende an.

- ④ Die einzelnen Spiele funktionieren folgendermaßen:

### Snake

Füttern Sie die Schlange mit so vielen Süßigkeiten wie möglich. Mit  -  (mit Ausnahme von ) können Sie die Schlange bewegen. Je länger der Schwanz der Schlange wächst, desto größer ist Ihre Punktzahl. Wenn die Schlange gegen ihren Schwanz oder eine Wand stößt, ist das Spiel beendet.

### Memory

Zeigen Sie Bilder an, um mit so wenigen Versuchen wie möglich Bilderpaare zu finden. Bewegen Sie den Cursor mit folgenden Tasten:  (auf),  (links),  (rechts),  (ab),  (#) (springt über angezeigte Bilder und geht am Ende der Reihe zur nächsten Reihe weiter),  (\*) (springt über angezeigte Bilder und geht am Anfang der Reihe zur vorherigen Reihe zurück). Mit  werden die Bilder angezeigt. Angezeigte Paare bleiben sichtbar.

## Logic

Finden Sie eine geheime Kombination von Figuren heraus. Die verfügbaren Figuren erscheinen oben in der Anzeige, bevor Sie die erste geratene Reihe akzeptieren. Mit  und  verschieben Sie den Cursor, und mit  wählen Sie die Figur aus. Um eine Figur von einer zuvor akzeptierten geratenen Reihe zu kopieren, beginnen Sie mit  zu blättern, verschieben Sie den Cursor ganz normal zur gewünschten Figur, und akzeptieren Sie die Auswahl mit .

Wenn Sie die glauben, die richtige Kombination gefunden zu haben, drücken Sie . Das Ergebnis wird als Reihe von Markierungen über der Reihe angezeigt. Eine richtige Figur an der richtigen Stelle erzeugt eine vollständige Markierung, eine richtige Figur an der falschen Stelle erzeugt eine halbe Markierung. Wenn alle Figuren richtig sind und sich an der richtigen Stelle befinden, endet das Spiel.

- ⑤ Während des Spiels kann durch Drücken einer der Auswahl Tasten das Spiel unterbrochen werden (nur Spiele für einen einzigen Spieler). Wenn ein unterbrochenes Spiel wiederaufgenommen werden soll, wählen Sie **Weiter** aus.

### Starten eines Spiels für zwei Spieler

Sorgen Sie vor dem Starten dafür, daß die Infrarotschnittstellen der beiden Geräte aufeinander zeigen.

Es gibt zwei Arten, ein Spiel für zwei Spieler zu starten.

Entweder: Beide Spieler starten das Spiel für zwei Spieler auf ihren Telefonen.

Oder: Der erste Spieler aktiviert die Infrarotverbindung durch Aufrufen der Funktion „Infrarot“ (Menü 9), und der zweite Spieler startet das Spiel für zwei Spieler ganz normal.

## Rechner (Menü 7)



Das Telefon verfügt über eine Rechner-

funktion mit den vier Grundrechnungsarten, die auch für simple Währungsumrechnungen verwendet werden kann.

**WARNUNG:** Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, muß das Telefon eingeschaltet sein. Schalten Sie das Telefon nicht ein, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, es zu Interferenzen kommen oder Gefahr entstehen kann.

### Aufrufen dieses Menü:

- Drücken Sie **Menü**, blättern Sie mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  zu **Rechner**, und drücken Sie **Wählen**.

### So rechnen Sie mit dem Rechner:

- ① Geben Sie die erste Zahl in der Rechnung mit den Tasten  $0 \rightarrow$  -  $9 \rightarrow$  ein.

Drücken Sie  $\# \rightarrow$ , wenn Sie ein Dezimalzeichen eingeben wollen (.)

Mit **Löschen** können Sie eingegebene Werte bearbeiten.

- ② Drücken Sie zum Addieren einmal  $\ast \rightarrow$  (+ wird angezeigt).

Drücken Sie zum Subtrahieren zweimal  $\ast \rightarrow$  (-).

Drücken Sie zum Multiplizieren dreimal  $\ast \rightarrow$  (\*).

Drücken Sie zum Dividieren viermal  $\ast \rightarrow$  (/).

Oder: Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**.

- ③ Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 so oft wie erforderlich. Nach dem Schritt 2 wird jeweils eine Zwischensumme angezeigt. Drücken Sie für eine Gesamtsumme **Option** (Ergebnis ist ausgewählt) und drücken Sie **OK**.
- ④ Wenn Sie eine neue Berechnung beginnen wollen, halten Sie **Löschen** gedrückt.

**ANMERKUNG:** Da dieser Rechner nur über eine sehr begrenzte Genauigkeit verfügt, können, besonders bei langen Divisionen, Rundungsfehler auftreten.

### So nehmen Sie Währungsumrechnungen vor:

- ① Geben Sie den Umrechnungskurs an: Drücken Sie **Option**, blättern Sie zu **Kurs** angeben, und drücken Sie **OK**. Blättern Sie zu einer der angezeigten Optionen, und drücken Sie **OK**. Geben Sie anschließend den Umrechnungskurs ein (ein Dezimalzeichen geben Sie durch Drücken von  $\# \rightarrow$  ein), und drücken Sie **OK**.
- ② Nehmen Sie die Umrechnung vor: Geben Sie den umzurechnenden Betrag ein,

drücken Sie **Option**, blättern Sie zu In eig. Währ. oder In ausl. Währg., und drücken Sie **OK**.

## Kalender (Menü 8)



Das Telefon verfügt über einen Kalender, der Sie auch an Termine und Geburtstage erinnern kann.

**WARNUNG:** Wenn Sie diese Funktion verwenden wollen, muß das Telefon eingeschaltet sein. Schalten Sie das Telefon nicht ein, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, es zu Interferenzen kommen oder Gefahr entstehen kann.

- ① Drücken Sie **Menü**, blättern Sie mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  zu **Kalender**, und drücken Sie **Wählen**.
- ② Blättern Sie zum gewünschten Datum.
- ③ Drücken Sie für die folgenden Funktionen **Option**. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**.

### Notiz zeigen

Zeigt die Notizen für den ausgewählten Tag an. Mit  $\downarrow$  oder  $\uparrow$  können Sie durch die Notiz(en) blättern. Drücken von **Option** gibt Zugriff auf die folgenden Funktionen. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**.

Löschen

Löscht die Notiz.

### Bearbeiten

Erlaubt das Bearbeiten der Notiz.

### Verschieben

Erlaubt das Ändern von Datum und Uhrzeit der Notiz.

### Notiz senden

Erlaubt das Senden einer Notiz als Textmitteilung (SMS-Mitteilung). Geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein, und drücken Sie **OK**.

### Senden (IR)

Kopiert die Notiz über die Infrarotschnittstelle des Telefons auf ein anderes ähnliches Telefon.

### Neue Notiz

Erlaubt das Schreiben einer Notiz. Blättern Sie zum gewünschten Typ von Notiz, und drücken Sie **OK**.

### Erinnerung (wird durch $\curvearrowright$ angezeigt)

Geben Sie die Notiz ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie das Datum ein, und drücken Sie **OK**. Die Einstellung von Tonsignalen wird nachfolgend beschrieben.

### Anruf (☎)

Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein, oder rufen Sie sie aus dem Telefonbuch ab, und drücken Sie **OK**. Geben Sie das Datum ein, und drücken Sie **OK**. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der Zeit. Die Einstellung von Tonsignalen wird nachfolgend beschrieben.

### Sitzung

Geben Sie die Notiz ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie das Datum ein, und drücken Sie **OK**. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Zeit. Die Einstellung von Tonsignalen wird nachfolgend beschrieben.

### Geburtstag

Geben Sie den Namen der Person ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie das Geburtsdatum ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie das Geburtsjahr ein, und drücken Sie **OK**. Die Notiz und das Alter der Person werden jedes Jahr angezeigt. Die Einstellung von Tonsignalen wird nachfolgend beschrieben.

### Festlegen eines Tonsignals für eine Notiz

Sie können das Telefon so einstellen, daß ein Signalton für eine Notiz erklingt: Drücken Sie **Ja**, geben Sie das Erinnerungsdatum ein, und drücken Sie **OK**. Wiederholen Sie dies für die Uhrzeit. Die Existenz eines Tonsignals wird durch  angezeigt, wenn Sie die Notiz anzeigen.

### Notiz löschen

Erlaubt das Löschen der ausgewählten Notiz(en). Blättern Sie zu einer der angezeigten Optionen, und drücken Sie **OK**. Wenn Sie **Best. Tag** oder **Einzeln** ausgewählt haben, wählen Sie die gewünschte Notiz, und drücken Sie **Löschen**. Wenn Sie **Sämtliche** ausgewählt haben, drücken Sie **Ja**, um alle Notizen zu löschen.

### Alles zeigen

Zeigt Notizen für alle Tage an. Mit  oder  können Sie durch die Notiz(en) blättern. Drücken von **Option** gibt Zugriff auf die gleichen Funktionen wie bei **Ausgew. Tag**. Blättern Sie zur gewünschten Funktion, und drücken Sie **OK**.

### Zu Datum

Erlaubt das direkte Ansteuern des gewünschten Datums. Geben Sie das Datum ein, und drücken Sie **OK**.

### Datum ändern

Erlaubt das Ändern des aktuellen Datums. Geben Sie das neue Datum ein, und drücken Sie **OK**.

### Drucken (IR)

Erlaubt das Drucken aller Notizen über den Infrarotanschluß des Druckers auf einem kompatiblen Drucker.

### Wenn das Telefon das Vorhandensein einer Notiz signalisiert

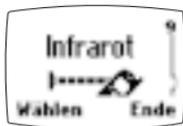
Die Anzeigen des Telefons leuchten, und das Telefon piepst und zeigt die Notiz an.

Wenn eine Anrufnotiz angezeigt wird, können Sie die angezeigte Nummer durch Drücken von  anrufen.

Wenn das Telefon für ein Tonsignal eingestellt wurde, wird das Signal durch Drücken von **Später** um 10 Minuten verschoben. Durch erneutes Drücken der Taste wird das Signal um weitere 10 Minuten verschoben. Um das Signal zu stoppen, drücken Sie  oder **OK**.

**ANMERKUNG:** Wenn der Akku längere Zeit aus dem Telefon entfernt wird, müssen Sie die Zeit möglicherweise neu einstellen.

## Menü Infrarot (Menü 9)



Mit diesem Menü können Sie festlegen, daß Ihr Telefon Daten über den Infrarot-Anschluß (IR) empfangen kann.

Das Telefon ist ein Laser-Produkt, das der Klasse 1 entspricht.

### Aufrufen dieses Menüs:

Drücken Sie **Menü**, blättern Sie mit  $\odot$  oder  $\odot$  zu **Infrarot**, und drücken Sie **Wählen**.

### ANMERKUNG:

- Der Abstand zwischen zwei Telefonen bei einer Infrarot-Verbindung sollte, wenn möglich, höchstens einen Meter betragen.
- Zwischen den beiden Geräten dürfen sich keine Hindernisse befinden, die die Infrarotübertragung beeinträchtigen könnten.
- Sorgen Sie dafür, daß die Infrarotschnittstellen der beiden Geräte aufeinander zeigen.

## Empfangen von Daten über den Infrarotanschluß

So empfangen Sie Daten von einem ähnlichen Telefon:

- ① Sorgen Sie vor dem Starten dafür, daß die Infrarotschnittstellen der beiden Geräte aufeinander zeigen.
- ② Rufen Sie dieses Menü auf, um den Infrarotanschluß für den Datenempfang zu aktivieren.
- ③ Der Benutzer des sendenden Telefons ruft die gewünschte Infrarotfunktion auf, um die Datenübertragung zu starten.

Wenn die Datenübertragung nicht innerhalb 45 Sekunden nach der Aktivierung des Infrarotanschlusses gestartet wird, wird die Verbindung abgebrochen und muß neu gestartet werden.

## Senden von Daten über den Infrarotanschluß

Wenn Sie Daten an ein ähnliches Telefon oder ein kompatibles PC (mit entsprechenden Anwendungen) senden wollen, lesen Sie die Anweisungen der mit den Anwendungen gelieferten Dokumentation, und beachten Sie folgende Abschnitte in diesem Benutzerhandbuch:

- "Anrufergruppen", Seite 30
- "Kopieren über IR", Seite 33
- "Drucken über IR", Seite 33

- "Kurzmitteilungen lesen (Kurzmitteilungseingang - Menü 1-1)", Seite 40
- "Profile (Menü 3)", Seite 51
- "Spiele (Menü 6)", Seite 63

## Prüfen des Status einer Infrarotverbindung

Der Status einer Infrarotverbindung wird durch  angezeigt.

Wenn  leuchtet, besteht eine Infrarotverbindung zwischen Ihrem Telefon und dem anderen Gerät.

Wenn  nicht angezeigt wird, besteht keine Infrarotverbindung.

Wenn  blinkt, versucht Ihr Telefon, eine Verbindung zum anderen Gerät herzustellen, oder die Verbindung wurde verloren.

# 7. Referenzinformationen

## DTMF-Töne senden

Das Telefon kann DTMF-Töne senden und dadurch mit Anruflbeantwortern, computergesteuerten Telefondiensten usw. kommunizieren.

Die Töne können auch gesendet werden, wenn die Tastentöne ausgeschaltet sind.

### Manuelles Wählen

Tätigen Sie einen Anruf zu der gewünschten Telefonnummer, und geben Sie die Ziffern ein, die als DTMF-Töne gesendet werden sollen.

### Automatischer Wählvorgang

Starten Sie wie gewohnt einen Anruf. Gehen Sie anschließend wie folgt vor: Drücken Sie **Option**, blättern Sie mit  oder  zu **DTMF senden**, und drücken Sie **Wählen**. Geben Sie die DTMF-Zeichenfolge ein, oder rufen Sie sie im Telefonbuch ab, und drücken Sie **OK**.

Durch Drücken von **Ende** wird die DTMF-Übertragung, jedoch nicht der Anruf beendet.

### Einfügen von Pausen- und Wartezeichen in einer DTMF-Zeichenfolge

Beim Eingeben einer DTMF-Zeichenfolge können Sie Pausen- und Wartezeichen vor oder zwischen den DTMF-Ziffern einfügen.

Drücken Sie zum Einfügen eines Pausenzeichens von 2,5 Sekunden die Taste 

drei Mal rasch hintereinander ( wird angezeigt). Beim Senden der Zeichenfolge werden alle Ziffern nach dem(n) Pausenzeichen als DTMF-Töne gesendet.

Drücken Sie zum Einfügen eines Wartezeichens die Taste  vier Mal rasch hintereinander ( wird angezeigt).

Senden einer DTMF-Zeichenfolge mit Wartezeichen:

- ① Starten Sie einen DTMF-Anruf wie gewohnt.
- ② Drücken Sie **Senden** so oft, wie Wartezeichen vorhanden sind. Die Ziffern nach den Wartezeichen werden als DTMF-Töne gesendet.

**ANMERKUNG:** Pausen- und Wartezeichen können auf einigen SIM-Karten nicht gespeichert werden.

### Verbinden einer Telefonnummer mit einer DTMF-Zeichenfolge

Sie können eine Telefonnummer mit einer DTMF-Zeichenfolge verbinden, um sie gemeinsam zu senden.

- ① Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein, oder rufen Sie sie im Telefonbuch ab.
- ② Drücken Sie  zwei Mal rasch hintereinander (für +).
- ③ Geben Sie die Ziffer der Kurzwahlposition ein, in der die DTMF-Zeichenfolge enthalten ist (dieser Schritt kann über-

sprungen werden), und speichern Sie die Telefonnummer im internen Telefonbuch.

Siehe auch "Kurzwahl" auf Seite 31.

- ④ Rufen Sie die Telefonnummer wie gewohnt an.

## Schutzkappe des Antennensteckers

Auf der Rückseite des Telefons unterhalb der Antenne befindet sich ein Stecker für eine externe Antenne.

Der Stecker ist durch eine Gummikappe geschützt. Zum Anschließen einer externen Antenne an das Telefon ist zunächst die Schutzkappe zu entfernen und dann die Antenne anzuschließen.

Wenn Sie die externe Antenne wieder entfernen, sollten Sie die Schutzkappe wieder aufsetzen.

**ANMERKUNG:** Bewahren Sie die Kappe außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

## Verwenden der Akkus

Ihr Telefon wird von einem aufladbaren Li-Ion- oder NiMH-Akku gespeist.

Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Akkus und Ladegeräte.

Der Betrieb und die Lebensdauer von Akkus hängen erheblich davon ab, wie Sie mit ihnen umgehen. Behandeln Sie den Akku sorgfältig, und beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Richtlinien.

## Laden und Entladen des Akkus

- Beachten Sie, daß ein neuer Akku erst seine volle Leistung erreicht, nachdem er zwei- oder dreimal vollständig ge- und entladen wurde!
- Der Akku kann zwar mehrere hundert mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber schließlich ab. Wenn die Betriebszeit (Sprech- und Bereitschaftszeit) im Vergleich zur normalen Betriebszeit deutlich kürzer ist, sollten Sie einen neuen Akku kaufen.
- Wenn Sie ein Ladegerät nicht mehr verwenden, ziehen Sie seinen Netzstecker aus der Steckdose.

Lassen Sie den Akku nicht länger als eine Woche am Ladegerät angeschlossen, da eine zu starke Aufladung seine Lebensdauer verkürzen kann.

Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein vollaufgeladener Akku mit der Zeit.

- Gute Betriebszeiten erzielen Sie bei NiMH-Akkus, wenn Sie den Akku von Zeit zu Zeit entladen, indem Sie das Telefon so lange eingeschaltet lassen, bis es sich selbsttätig ausschaltet. Versuchen Sie nicht, den Akku auf eine andere Weise zu entladen.
- Extreme Temperaturen haben einen nachteiligen Einfluß auf das Laden Ihres Akkus. Deshalb kann zunächst

ein Abkühlen oder Aufwärmen des Akkus erforderlich sein.

## Hinweise zur Verwendung der Akku

- Benutzen Sie den Akku nur für den vorgesehenen Zweck.
- Benutzen Sie keine schadhafte oder abgenutzten Ladegeräte oder Akkus.
- Wenn das Telefon in der Nähe der Basisstation des Netzes betrieben wird, verbraucht es weniger Strom. Die ohne Laden mögliche Betriebsdauer wird durch Faktoren wie Signalstärke des Funknetzes und vom Netzbetreiber festgelegte Parameter erheblich beeinflusst.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Ein unbeabsichtigter Kurzschluß kann auftreten, wenn z. B. durch einen metallischen Gegenstand (Geldstück, Büroklammer oder Füller) der Plus- und Minuspol des Akkus (Metallstreifen an der Rückseite des Akkus) direkt miteinander verbunden werden, wenn Sie beispielsweise einen Ersatzakku in Ihrer Tasche oder Ihrem Portemonnaie aufbewahren.

Durch Kurzschließen der Pole kann der Akku oder der verbindende Gegenstand beschädigt werden.

- An kalten oder warmen Orten wie in einem geschlossenen Auto im Winter oder Sommer wird die Kapazität

und Lebensdauer des Akkus reduziert.

Bewahren Sie deshalb den Akku immer bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C auf. Ein Telefon mit einem zu kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen zeitweilig nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist.

NiMH-Akkus funktionieren insbesondere unter -10 °C nur eingeschränkt.

Li-Ion-Akkus funktionieren insbesondere unter -0 °C nur eingeschränkt.

- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer!
- Akkus müssen wiederverwertet oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Sie dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

## Zugriffscodes

Vom Telefon und der SIM-Karte werden verschiedene Zugriffscodes verwendet. Diese Codes bieten Schutz gegen die unbefugte Verwendung des Telefons und der SIM-Karte.

Wenn Sie zur Eingabe eines der nachfolgend erläuterten Zugriffscodes aufgefordert werden, geben Sie den erforderlichen Code ein, und drücken Sie **OK**. Wenn Sie einen Eingabefehler gemacht haben, löschen Sie zunächst die fehlerhafte Ziffer durch Drücken von **Löschen**, und geben Sie anschließend die richtige Ziffer ein.

Hinweise zum Ändern der Codes siehe Seite 61.

**ANMERKUNG:** Vermeiden Sie Zugriffs-codes, die Notrufnummern gleichen (z. B. 112), um ein versehentliches Wählen dieser Nummern zu verhindern.

### Sicherheitscode

Der Sicherheitscode wird in der Regel mit dem Telefon geliefert. Er schützt Ihr Telefon vor unbefugter Verwendung. Halten Sie den Code geheim, und bewahren Sie ihn an einem sicheren Platz getrennt vom Telefon auf.

Siehe auch "Sicherheitsstufe (Menü 4-5-5)" auf Seite 61.

Wenn fünfmal hintereinander ein falscher Sicherheitscode eingegeben wird, akzeptiert das Telefon den richtigen Sicherheitscode während der nächsten fünf Minuten nicht.

### PIN-Code

Der PIN-Code (PIN = Personal Identity Number, persönliche Kennnummer) wird normalerweise mit der SIM-Karte geliefert. Er schützt Ihre SIM-Karte vor unrechtmäßiger Benutzung.

Wenn die Abfrage des PIN-Codes eingeschaltet wird (siehe Seite 58), muß der PIN-Code nach jedem Einschalten des Telefons eingegeben werden.

Wenn dreimal hintereinander ein falscher PIN-Code eingegeben wird, werden Sie nach dem PUK-Code gefragt. Geben Sie den PUK-Code ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie anschließend einen neuen PIN-Code ein, und drücken Sie **OK**. Geben Sie

den neuen Code erneut ein, und drücken Sie **OK**.

### PIN2-Code

Der mit einigen SIM-Karten gelieferte PIN2-Code dient zum Zugriff auf bestimmte Funktionen, z. B. Kostenzähler. Diese Funktionen sind nur verfügbar, wenn sie von Ihrer SIM-Karte unterstützt werden.

Wenn dreimal hintereinander ein falscher PIN2-Code eingegeben wird, müssen Sie die Anleitungen für den PIN-Code befolgen, aber in diesem Fall unter Verwendung des PUK2-Codes.

### PUK-Code

Der PUK-Code (PUK = Personal Unblocking Key, persönlicher Entsperrcode) kann mit der SIM-Karte geliefert werden. Wenn dies nicht der Fall war, erfragen Sie den Code von Ihrem Diensteanbieter.

Der Code wird zum Ändern eines gesperrten PIN-Codes benötigt.

Wenn zehnmal hintereinander ein falscher PUK-Code eingegeben wird, wird die SIM-Karte ungültig. Setzen Sie sich mit Ihrem Diensteanbieter in Verbindung, um eine neue Karte zu erhalten.

Der PUK-Code kann nicht geändert werden. Wenn Sie den Code verlieren, setzen Sie sich mit Ihrem Diensteanbieter in Verbindung.

### PUK2-Code

Der mit einigen SIM-Karten gelieferte PUK2-Code ist zum Ändern eines gesperrten PIN2-Codes erforderlich.

Wenn zehnmal hintereinander ein falscher PUK2-Code eingegeben wird, können Sie nicht mehr auf die Funktionen zugreifen, für die der PIN2-Code erforderlich ist. Setzen Sie sich mit Ihrem Diensteanbieter in Verbindung, um eine neue Karte zu erhalten.

Der PUK2-Code kann nicht geändert werden. Wenn Sie den Code verlieren, setzen Sie sich mit Ihrem Diensteanbieter in Verbindung.

### **Kennwort für Sperre**

Das Kennwort für die Sperre wird benötigt, wenn Sie die Funktion „Anrufsperre“ verwenden. Sie erhalten das Kennwort von Ihrem Diensteanbieter.

## **Pflege und Wartung**

Ihr Telefon wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Wenn Sie die unten aufgeführten Vorschläge beachten, verhindern Sie, daß die Garantie vorzeitig erlischt, und Sie werden noch über Jahre hinaus viel Freude an Ihrem Produkt haben. Beachten Sie folgendes bei der Verwendung von Telefon, Akku, Ladegerät ODER sonstigem Zubehör:

- Bewahren Sie das Produkt, seine Teile und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten sind Mineralien enthalten, die elektronische Schaltkreise korrodieren.

- Verwenden oder bewahren Sie das Produkt nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen auf. Seine beweglichen Teile können beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in heißen Umgebungen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn sich das Produkt (auf seine normale Betriebstemperatur) erwärmt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden, die elektronische Platinen beschädigen kann.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen. Durch unsachgemäße Behandlung kann das Gerät beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus, und schütteln Sie es nicht. Durch eine solche grobe Behandlung können im Gerät befindliche Platinen zerbrechen.
- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, Reinigungslösungen oder scharfe Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts. Benutzen Sie zur Reinigung Ihres Geräts ein weiches, mit einer milden Seifenlösung befeuchtetes Tuch.

- Malen Sie Ihr Produkt nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile Ihres Produkts miteinander verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte oder eine zugelassene Ersatzantenne. Nicht zugelassene Antennen, unbefugte Änderungen oder Zusätze könnten das Telefon beschädigen und gegen die für Funkgeräte geltenden Vorschriften verstoßen.
- Wenn das Telefon, der Akku, das Ladegerät oder sonstiges Zubehör nicht ordnungsgemäß funktionieren, bringen Sie es zu Ihrem Fachhändler. Seine Mitarbeiter werden Ihnen behilflich sein und das Gerät bei Bedarf reparieren.

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Verkehrssicherheit

Benutzen Sie während der Fahrt kein Mobiltelefon. Parken Sie zuerst das Fahrzeug, bevor Sie ein Mobiltelefon verwenden. Befestigen Sie das Telefon stets in seiner Halterung; legen Sie das Telefon nicht auf den Beifahrersitz oder an einen Ort, von wo es sich bei einer Kollision oder einem plötzlichen Bremsmanöver lösen kann.

Der Einsatz einer Alarmanlage zur Auslösung von Hupe oder Scheinwerfern ist auf öffentlichen Straßen nicht zulässig.

Denken Sie daran: Die Verkehrssicherheit hat immer Vorrang!

### Betriebsumgebung

Vergessen Sie nicht, die in einem Bereich gültigen besonderen Vorschriften zu beachten, und immer dann das Telefon auszuschalten, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist oder wenn durch das Telefon Interferenzen verursacht werden oder gefährliche Situationen entstehen können.

Wenn Sie das Telefon oder ein Zubehörteil an ein anderes Gerät anschließen, lesen Sie die Bedienungsanleitung für dieses Gerät, um detaillierte Sicherheitshinweise zu erhalten. Schließen Sie keine vom Hersteller nicht zugelassenen Produkte an.

Wie bei anderen Mobilfunkgeräten werden die Benutzer darauf hingewiesen, daß in Bezug auf die zufriedenstellende Funktion des Geräts und die Sicherheit des Benutzers empfohlen wird, das Gerät nur in der normalen Betriebsposition zu benutzen (Halten Sie das Gerät wie einen gewöhnlichen Telefonhörer ans Ohr, wobei die Antenne über die Schulter zeigen sollte.).

Richten Sie den IR-Strahl nicht auf die Augen einer anderen Person und verhindern Sie, daß der IR-Strahl Störungen bei anderen IR-Geräten verursacht.

### Elektronische Geräte

Die meisten modernen elektronischen Geräte sind gegen RF-Signale (Funkfrequenz) abgeschirmt. Es kann jedoch vorkommen, daß bestimmte elektronische Geräte nicht gegen die RF-Signale Ihres Mobiltelefons abgeschirmt sind.

## Herzschrittmacher

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 20 cm zwischen einem Mobiltelefon und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potentielle Interferenzen mit dem Herzschrittmacher zu vermeiden. Diese Empfehlungen stimmen mit der unabhängigen Forschung und den Empfehlungen von Wireless Technology Research überein.

Für Personen mit einem Herzschrittmacher gilt:

- Sie sollten immer einen Mindestabstand von 20 cm zwischen Mobiltelefon und Herzschrittmacher einhalten, wenn das Telefon eingeschaltet ist.
- Sie sollten das Telefon nicht in der Brusttasche aufbewahren.
- Sie sollten das dem Herzschrittmacher gegenüberliegende Ohr verwenden, um die Gefahr möglicher Interferenzen zu minimieren.
- Wenn Sie Grund zu der Vermutung haben, daß es zu einer Interferenz gekommen ist, schalten Sie sofort Ihr Telefon aus.

## Hörgeräte

Einige digitale Mobiltelefone können unter Umständen bei einigen Hörgeräten Störungen verursachen. Bei solchen Störungen können Sie sich an den Händler/Hersteller Ihres Hörgeräts wenden.

## Andere medizinische Geräte

Der Betrieb eines Funkgeräts, einschließlich eines Mobiltelefons, kann unter Umständen die Funktion von nicht ausreichend abgeschirmten medizinischen Geräten stören. Erkundigen Sie sich bei einem Arzt oder dem Hersteller des medizinischen Geräts, ob es ausreichend gegen externe RF-Energie abgeschirmt ist oder wenn Sie noch Fragen haben sollten. Schalten Sie Ihr Telefon in Gesundheitseinrichtungen aus, wenn Sie durch Schilder, Aushänge oder andere schriftliche Regelungen dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen werden unter Umständen Geräte verwendet, die auf externe RF-Energie sensibel reagieren könnten.

## Fahrzeuge

RF-Signale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Ihrem Kraftfahrzeug (z. B. elektronisch gesteuerte Benzineinspritzung, elektronische ABS-Systeme (Anti-Blockier-System), elektronische Fahrtgeschwindigkeitsregler, Airbagsysteme) beeinträchtigen. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fahrzeughersteller oder seiner Vertretung hinsichtlich Ihres Fahrzeugs. Sie sollten auch beim Hersteller von Geräten nachfragen, die nachträglich in Ihr Fahrzeug eingebaut wurden.

## Entsprechend gekennzeichnete Orte

Schalten Sie Ihr Telefon überall dort aus, wo entsprechende Aufforderungen aufgehängt sind.

## Explosionsgefährdete Orte

Schalten Sie Ihr Telefon an explosionsgefährdeten Orten aus, und handeln Sie entsprechend den Schildern und Anweisungen. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion auslösen oder einen Brand verursachen, bei dem Sie sich verletzen oder gar zu Tode kommen können.

Benutzern wird empfohlen, das Telefon an Tankstellen auszuschalten. Benutzer werden an die Notwendigkeit erinnert, die Einschränkungen in Bezug auf den Einsatz von Funkgeräten in Kraftstoffdepots (Lager und Verkaufsbereich), chemischen Anlagen oder Sprenggebieten zu beachten.

Orte, an denen Explosionsgefahr besteht, sind zwar häufig, aber nicht immer deutlich gekennzeichnet. Hierzu gehören beispielsweise das Unterdeck auf Schiffen; Umgebungen von Leitungen und Tanks, in denen sich Chemikalien befinden; Fahrzeuge, die mit Flüssiggas (wie z. B. Propan oder Butan) betrieben werden; Orte, an denen sich Chemikalien oder Partikel, wie Mehl, Staub oder Metallpulver, in der Luft befinden; sowie jeder andere Ort, an dem Ihnen normalerweise empfohlen wird, den Fahrzeugmotor abzustellen.

## Fahrzeuge

Das Telefon sollte nur von Fachpersonal gewartet oder in das Fahrzeug eingebaut werden. Fehlerhafte Montage oder Wartung kann gefährliche Folgen haben und zum Erlöschen der für das Gerät gültigen Garantie führen.

Prüfen Sie regelmäßig, ob die Mobiltelefon-ausrüstung in Ihrem Fahrzeug ord-

nungsgemäß installiert ist und richtig funktioniert.

Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe im selben Raum wie das Telefon, seine Teile oder das Zubehör auf.

Bedenken Sie bei Fahrzeugen, die mit einem Airbag ausgestattet sind, daß der Airbag mit großer Wucht gefüllt wird. Bringen Sie fest installierte oder bewegliche Mobiltelefon-ausrüstung weder oberhalb des Airbags noch in dem vom gefüllten Airbag beanspruchten Bereich an. Wenn die Mobiltelefon-ausrüstung innerhalb des Fahrzeugs nicht ordnungsgemäß installiert ist und der Airbag gefüllt wird, kann es zu ernsthaften Verletzungen kommen.

Schalten Sie das Telefon aus, bevor Sie in ein Flugzeug steigen. Der Einsatz eines Mobiltelefons an Bord eines Flugzeugs kann für den Betrieb des Flugzeugs gefährliche Folgen haben, das Mobiltelefonnetz stören und gegen Vorschriften verstoßen.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen können dem Zuwiderhandelnden Mobiltelefon-dienste gesperrt oder verweigert werden, und/oder es können rechtliche Schritten gegen ihn eingeleitet werden.

## Notrufe

### WICHTIG!

Wie jedes andere Mobiltelefon arbeitet dieses Telefon mit Funksignalen, Mobilfunk- und Überlandnetzen sowie vom Benutzer programmierten Funktionen. Daher kann der Verbindungsaufbau nicht in allen

Situationen garantiert werden. Aus diesem Grund sollten Sie sich nicht ausschließlich auf ein Mobiltelefon verlassen, wenn es um lebenswichtige Kommunikation (z. B. medizinische Notfälle) geht.

Denken Sie daran, daß Sie mit dem Telefon nur dann Anrufe tätigen und empfangen können, wenn es eingeschaltet ist und sich in einem Dienstbereich mit ausreichender Signalstärke befindet.

Notrufe können unter Umständen nicht auf allen Mobiltelefonnetzen getätigt werden; möglicherweise können sie auch nicht getätigt werden, wenn bestimmte Netzdienste und/oder Telefonfunktionen aktiv sind. Dies kann bei den örtlichen Netzbetreibern erfragt werden.

Tätigen Sie einen Notruf wie folgt:

- ① Schalten Sie das Telefon ein, falls es nicht schon eingeschaltet ist. In einigen Netzen kann es erforderlich sein, daß eine gültige SIM-Karte ordnungsgemäß in das Telefon gesteckt wird.
- ② Wenn der Text „Löschen“ im Display über der Taste  angezeigt wird, halten Sie die Taste **Löschen** einige Sekunden lang gedrückt, um das Telefon betriebsbereit zu machen.
- ③ Geben Sie die Notrufnummer (z. B. 112 oder eine andere offizielle Notrufnummer) Ihres derzeitigen Standorts ein. Die Notrufnummern fallen je nach Standort unterschiedlich aus.
- ④ Drücken Sie die Taste .

Falls bestimmte Funktionen (Tastatursper- rung, Sperrung, Rufnummernbeschrän- kung usw.) aktiv sind, müssen Sie diese Funktionen eventuell zuerst ausschalten, bevor Sie einen Notruf tätigen können. Weitere Informationen hierzu finden Sie in dieser Dokumentation und sind bei Ih- rem örtlichen Netzbetreiber zu erfragen.

Wenn Sie einen Notruf tätigen, vergessen Sie nicht, alle nötigen Informationen so genau wie möglich anzugeben. Denken Sie daran, daß Ihr Mobiltelefon das einzige Kommunikationsmittel sein könnte, das sich am Unfallort befindet. Beenden Sie das Gespräch erst, wenn Sie dazu aufge- fordert werden.

# Index

## Symbols

+, Zeichen  
(statt des internationalen Zugangscodes) 20

## A

Abrufen gespeicherter Namen und  
Telefonnummern.....28

### Akku

auswechseln ..... 16  
entfernen.....15  
Hinweise zur Verwendung .....72  
laden und entladen .....71  
Ladestandsanzeige .....14

Anklopfen.....55

### Anruf

abweisen ..... 21, 24  
beenden..... 13, 20  
entgegennehmen.....21  
Freisprechbetrieb .....20  
tätigen .....20  
    durch einzelne Taste .....21  
    durch erneutes Wählen  
    der zuletzt gewählten Nummer .....21  
    internationale Anrufe .....20  
    Kurzwahl .....21  
    über dazugehörigen Namen .....20  
    während Anruf .....23  
umschalten zwischen zwei Anrufen.....24  
während eines Anrufs beantworten.....24  
weiterleiten.....25  
zwischen zwei Anrufen umschalten.....23

Anrufdauer.....49

Anrufe in Abwesenheit.....48

*Siehe auch Anrufliste*

Anrufergruppen..... 30, 52

Anrufkosten .....49

Auswahl der anzuzeigenden Einheiten 50  
Kostenlimit.....50

Anrufliste .....47

Anrufsignalisierung.....51

Anruf Sperre .....58

Anzeigeformat.....34

Aufrufen der Menüfunktionen .....36

Auswahl tasten .....14

Automat. Wahlwiederholung .....55

Automatisch gespeicherte

Telefonnummern.....47

*Siehe auch Anrufliste*

Automatische Rufannahme .....53

## B

Bearbeiten von Namen und

Telefonnummern..... 20, 34

Beenden aller Funktionen .....13

Beenden der Menüfunktionen .....36

Begrüßung .....57

Beleuchtung .....53

## D

Datenanrufe .....45

Dienstbefehle .....46

Display-Anzeigen.....14

Drucken gespeicherter Namen und

Telefonnummern.....33

DTMF-Töne .....70

## E

Eigene Nummern .....56

Ein-/Ausschalten des Telefons ..... 18, 19

Eingabe eines Namens.....28

Eintastwahl. *Siehe* Kurzwahl

Erinnerungsfunktion .....53

## F

Faxanrufe .....45

## G

Geschlossene Benutzergruppen .....60

## H

Hilfetexte für Menüfunktionen.....37

Hörerlautstärke .....20

## I

Infrarot .....68

## K

Kalender .....66

Kennwort für Sperre .....74

Konferenzschaltung .....23

|  |            |   |        |
|--|------------|---|--------|
| Kopieren von Namen und<br>Telefonnummern.....          | 32         | Signalstärke.....   | 14, 18 |
| über IR.....   | 33         | SIM-Karte .....   | 15     |
| Kurzmitteilungs-Signalton .....                        | 52         | Anzeigen der Telefonnummern .....   | 56     |
| Kurzwahl.....  | 21, 31, 55 | SMS-Mitteilungen. <i>Siehe</i> Textmitteilungen                                 |        |
| <b>L</b>   |            | Speicherfunktionen. <i>Siehe</i> Telefonbuch                                    |        |
| Leeres Display, Definition.....                        | 14         | Speichern von Name und<br>Telefonnummer.....                                    | 20     |
| Löschen des Displays .....                             | 20, 27     | Speichern von Namen und<br>Telefonnummern .....                                 | 28     |
| Löschen gespeicherter Namen und<br>Telefonnummern..... | 29         | Sperrkennwort .....   | 61     |
| Löschen von Zeichen vom Display.....                   | 20, 27     | Spiele.....   | 63     |
| <b>M</b>   |            | Sprache der Display-Texte .....   | 56     |
| MCN-Anzeige, siehe Zelleninfo,                         |            | Sprachmailbox   |        |
| Anzeige der.....                                       | 56         | abhören .....   | 22     |
| Menüfunktionen   |            | anrufen.....  | 13, 46 |
| aufrufen.....  | 36         | Telefonnummer speichern.....  | 47     |
| beenden.....   | 36         | Umleiten von Anrufen an.....  | 63     |
| Mikrofon, ein-/ausschalten .....                       | 20         | Sprachmitteilungen .....  | 40     |
|  |            | abhören .....   | 22     |
| <b>N</b>   |            | <b>T</b>  |        |
| Nachrichtendienst.....                                 | 44         | Taschenrechner.....   | 65     |
| Namen eingeben.....                                    | 26         | Tastatur  |        |
| Netz, Auswahl .....                                    | 57         | sperrten/entsperren .....   | 22     |
|  |            | Töne .....  | 52     |
| <b>P</b>   |            | Tasten  |        |
| Pflege und Wartung.....                                | 74         | Übersicht.....  | 13     |
| PIN2-Code .....  | 61, 73     | Telefonbuch   |        |
| PIN-Code.....  | 61, 73     | Abrufen von Namen und<br>Telefonnummern.....                                    | 28     |
| Profile .....  | 11, 51     | Anrufergruppen.....   | 30, 52 |
| PUK2-Code .....  | 73         | Auswahl.....  | 34     |
| PUK-Code.....  | 73         | Bearbeiten von Namen und<br>Telefonnummern.....                                 | 34     |
| <b>R</b>   |            | Drucken von Namen und<br>Telefonnummern.....                                    | 33     |
| Rufannahme mit jeder Taste .....                       | 55         | Festlegen des Anzeigeformats<br>für Namen und Telefonnummern .....              | 34     |
| Rufnummernbeschränkung .....                           | 59         | Löschen von Namen und<br>Telefonnummern.....                                    | 29     |
| Rufton.....  | 52         | Speichern von Namen und<br>Telefonnummern.....                                  | 28     |
| Ruftonlautstärke.....                                  | 52         | verlassen .....   | 26     |
| Rufumleitung .....                                     | 62         | Textmitteilung  |        |
| <b>S</b>   |            | Angabe der Geltungsdauer .....  | 43     |
| Schützen von Telefon und SIM-Karte                     |            | Auswählen des Ruftons für .....   | 52     |
| <i>Siehe</i> Zugriffscodes, Sicherheitsstufe           |            | Auswählen eines alternativen  |        |
| Service-Nummern .....                                  | 35         | Formats für .....   | 43     |
| Sicherheitscode.....                                   | 18         | Leiten von Antwortmitteilungen über<br>die eigene Kurzmitteilungszentrale ..... | 44     |
| Ein- und Ausschalten der Abfrage .....                 | 61         |   |        |
| Sicherheitshinweise .....                              | 75         |   |        |
| Sicherheitsstufe .....                                 | 61         |   |        |

|  |    |
|--|----|
| lesen.....   | 40 |
| löschen .....  | 41 |
| senden .....   | 42 |
| durch Verwendung eines<br>bestimmten Sets .....                  | 42 |
| Sets   |    |
| umbenennen.....  | 44 |
| verwenden.....   | 43 |
| Speichern der Telefonnummer der<br>Kurzmitteilungszentrale ..... | 43 |
| Übertragungsbericht .....  | 44 |
| verfassen .....  | 41 |
| Textmitteilungen .....   | 40 |

## U

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Uhr .....                  | 54 |
| Umleiten von Anrufen ..... | 62 |

## V

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Vibrieren als Ruftonsignal..... | 52 |
|---------------------------------|----|

## W

|   |    |
|---|----|
| Währungen, umrechnen.....                       | 65 |
| Warntöne .....                                  | 53 |
| Wiederherstellen der<br>Werkseinstellungen..... | 62 |

## Z

|  |        |
|--|--------|
| Zelleninfo, Anzeige der.....   | 56     |
| Zugriffscodes  |        |
| Ändern .....   | 61     |
| Definition .....   | 72     |
| <i>Siehe auch</i> Kennwort für Sperre, PIN-<br>Code, PIN2-Code, PUK-Code,<br>PUK2-Code und Sicherheitscode |        |
| Zuletzt gewählte Nummern.....  | 21, 48 |